Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 268 * NĂM THỨ 3 * BỘ MỚI * 20.

THỨ NĂM 23-12-65 (1-12 Ất.L.)

SÓNG

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 106, Gia Long — Saigon
Điện thoại: 24.902

Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

OANH TẠC UÔNG BÍ LẦN THỨ 2

Hỏa tiễn và MIG 17 B.V xuất hiện nhưng không đụng độ

5 phi cơ Mỹ bị rớt tại Bắc-Việt trong 24 giờ

SAIGON 22-12 (VTX).— Ngoài tin quan sự Hoa kỳ cho hay trong 24 giờ tới tưa qua, năm phi cơ HK đã bị bắn hạ trên không phận Bắc Việt.

Một phản lực cơ «Thunderchief» của Không quân Hoa kỳ đã bị bắn rớt hôm qua, ở cách Vinh 35 dặm về phía Nam. Phi công đã nhảy dù ra được ngoài và đã được một trực thăng cứu thoát.

Hai phi cơ của không quân Mỹ đã trúng đạn cao xạ địch trong khi thả bành 1 phi vụ tấn công cầu thiết lộ Vũ Châu, vào chiều thứ Hai, cách Đồng Bắc Hà Nội 40 dặm.

Một phản lực cơ F105 đã bị bắn rớt và phi công đã nhảy dù được ra ngoài và rớt xuống biển Nam Hải. Mười phút sau, phi công này đã được một trực thăng đến cứu thoát. Ông ta bị sưng hàm và bị bỏng nhẹ.

Một phản lực cơ khác, loại Phantom, trong khi bay yểm trợ đã bị bắn trúng đạn cao xạ 57 ly đã nổ tung trên không cách vùng mỏ tiêu vài dặm phía Đông Bắc. Cả 2 đoàn viên trên phi cơ đã cố lá bị tử trận.

Trong khi bay tiếp cứu cho phi công của chiếc Thunderchief bị bắn hạ, một phi tuần phản lực cơ F.105 Hoa kỳ đã thấy hai chiến đấu cơ Mig 17 của Cộng Sản. Phi cơ Hoa kỳ đã chuẩn bị để tấn công phi cơ Cộng sản từ phía Hải Phòng bay tới, song các phi cơ Mig đã bay dưới các phi cơ Hoa Kỳ và tiếp thoát về phía Trung Cộng.

Trên đường bay tới các mục tiêu địch, phi công Hoa Kỳ cũng nhận thấy hai hỏa tiễn địa không được phóng lên cách vị trí của bọ từ 5 đến 15 dặm. Các hỏa tiễn này đã biến vào mây thấp mất dạng.

Ngoài việc tấn công mục tiêu chính là cây cầu Vũ Châu nằm trên con đường sắt liên BV với TC, các phi cơ Hoa kỳ còn phá hủy 2 ụ súng các khác và 1 vị trí cao xạ địch gần cây cầu Vũ Châu.

Chiếc phi cơ thứ 4 của không quân Hoa kỳ bị rớt là chiếc F100 đã bị hỏa lực từ dưới đất bắn lên, trong khi thi hành 1 phi vụ tấn công 1 vị trí tính nghi là cơ giáo hóa tiễn địa không, vào chiều thứ hai cách Đông Bắc Hà nội 35 dặm. Không thấy có chiếc dù nào mở và cả hai đoàn viên trên chiếc phi cơ này được coi là mất tích trong khi thi hành nhiệm vụ.

Các phi công không cho biết số thiệt hại đã gây cho mục tiêu địch. Trong khi từ mục tiêu bay tới về, các phi công Hoa kỳ đã nhận thấy năm phi cơ Mig 17 ở đàng xa, song chẳng xảy ra trận đánh chiến.

Một phản lực cơ thám thính của Hải quân loại RA5C đã bị rớt cũng vào ngày thứ Hai trong khi đang chụp hình tại trên vùng nhà máy điện Uông Bí cách Hải Phòng 15 dặm về phía Đông Bắc.

Hiện chưa biết rõ nguyên do vụ phi cơ rớt. Các công cuộc tìm kiếm

XEM TIẾP TRANG 4

TRONG TUẦN NÀY SẼ CÓ CUỘC

GẶP GỠ DEAN RUSK — FANFANI

VỀ VẤN ĐỀ HÒA ĐÀM TẠI V.N.

Sở dĩ Hà Nội chịu thương thuyết rồi lại phủ nhận vì sự Trung Cộng quá

2 GIÁO SƯ Ý HỌP BÁO XÁC NHẬN LỜI HỒ CHÍ MINH TUYÊN BỐ

Đã bắt tin Hoa kỳ tối qua cho biết là nội trong tuần này sẽ có thể có cuộc đàm giữa Ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk và ngoại trưởng Fanfani, Chủ tịch Đảng Bộ Đảng LHQ.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết tin trên và nói là cuộc gặp gỡ đó. Fafani yêu cầu từ mấy tuần trước.

Phát ngôn viên cho biết thêm là lời yêu cầu hội đàm của ông Fanfani không có liên hệ trực tiếp gì đến vai trò của ông trong việc thông báo những tin tức gần đây về đề nghị hòa đàm của BV cho Hoa thanh đến.

Phát ngôn viên cũng không gợi bề việc rất có thể có những cuộc thảo luận về vấn đề VN.

Tuy nhiên, Đài VOA nói, theo tin UPI là ông Fanfani sẽ tiếp tục các cố gắng liên hệ tới những cuộc gặp gỡ cho 1 cuộc thương thuyết về vấn đề VN.

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 20-12.— Hoa kỳ và Anh quốc đang đều đều thăm dò xem BV có chịu tìm cách ngồi vào bàn hội nghị mà không bào nước lăng giống không 10 TC hay biết.

Bộ ngoại cho thấy BV cực lực cái chính ý định đàm phán hòa bình, Đài Hà nội cho đăng tin trên bộ ngoại giao Hoa kỳ tiết lộ có liên quan đến những vấn thư trao đổi giữa Hà nội và Washington và nhất là với những hành động của BV. Những điều này thường hay mâu thuẫn đến mức không làm ai lạc quan được.

Hoa thanh Đốn phải cứu xét những lời đồng bào nây, so sánh với những lời tuyên bố khác của Hà nội và nhất là với những hành động của BV. Những điều này thường hay mâu thuẫn đến mức không làm ai lạc quan được.

LA MÃ (Reuter) 21-12.— Một trong 2 vị giáo sư Ý đã viếng thăm Hà Nội hồi 1 tháng trước xác nhận lại trong một cuộc phỏng vấn hôm qua rằng ông đã nghe Hồ chí Minh

XEM TIẾP TRANG 4

Phái đoàn nữ lực sĩ Việt Nam với bộ áo dài thướt tha đang diễn hành được hoan nghênh nhiệt liệt tại Đông Nam Á Vận Hội (SAX)

TÒA BẠCH CUNG TUYÊN BỐ

HƯU CHIẾN VÀO DỊP LỄ GIÁNG SINH

LÀ TÙY THUỘC VÀO CÁC NHÀ lãnh đạo quân sự V.N.

VẤN ĐỀ TRAO ĐỔI TÙ BINH GIỮA MỸ VÀ BV. U THANT YÊU CẦU CẢ HAI BÊN LƯU Ý LỜI YÊU CẦU CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 21-12.— Hôm thứ Hai, ông Bill Moyers tùy viên báo chí tại Tòa Bạch Cung tuyên bố rằng tất cả quyết định có liên quan đến cuộc hưu chiến vào dịp Giáng sinh tùy thuộc chính yếu vào các lãnh tụ quân sự Việt Nam và Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Ông Bill Moyers đã tuyên bố như trên sau lời cầu của Đức Giáo Hoàng Phao lô VI kêu gọi các phe có liên hệ đến cuộc xung đột tại Việt Nam.

Phát ngôn viên của Bạch cung đã nhắc lại rằng vì vấn đề này, lập trường của Hoa Kỳ vẫn được ngoại trưởng Dean Rusk các định cách đây 15 ngày: đó cho có lời kêu gọi của Đức giáo hoàng lập trường của Hoa Kỳ vẫn không thay đổi.

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 21-12 Hôm thứ Hai, các viên chức Bộ ngoại giao HK nêu vấn đề có thể trao đổi tù binh Mỹ với tù binh BV hiện ở VNCH giam giữ.

Nhưng họ lưu ý rằng chưa có gì chắc chắn rằng tù binh HK bị bắt ở VN sẽ được bọn cộng sản trả tự do.

Các viên chức nói rằng Hoa Kỳ quan tâm đến việc dân sấp đã tù binh HK được trả tự do và Bộ ngoại giao HK hoan nghênh lời tuyên bố của chánh phủ VNCH loan báo sẽ phóng thích một số tù binh Bắc Việt và cho họ chọn lựa trở về Bắc Việt hay ở lại miền Nam.

Chính phủ Hoa Kỳ cũng hoan nghênh lời hứa của chánh phủ VNCH sẽ gửi đến Hồng thập tự quốc tế danh sách tù binh Bắc Việt và cho phép Hồng thập tự đến viếng họ và xem họ giam giữ trong những điều kiện như thế nào.

Tham vụ báo chí Bộ ngoại giao ông Robert J. Mc Closkey, tuyên bố « Chúng tôi hoan nghênh lời loan trên».

Hiện nay Hoa kỳ tran tất cả tù binh CS bắt được ở VN cho các đơn vị VN giam giữ.

Các viên chức Hoa kỳ nói rằng lời tuyên bố của chính phủ VNCH được hoan nghênh vì nó xác nhận sự đối đãi nhân đạo theo thỏa ước Genève về tù binh, và cũng nêu lên sự hưởng ứng của tình Hoa kỳ được không thích.

Hồng thập tự quốc tế đã tiếp xúc với BV, nhưng những người tin Hoa kỳ cho hay chưa nhận được tin tức gì chứng tỏ có thể có sự trao đổi tù binh.

Đài Úc đại lợi tối qua loan báo: Ông Stewart Ngoại trưởng Anh đã cùng Đức Giáo Hoàng và U Thant tổng thư ký LHQ đều lên tiếng bỏ hào thực hiện một cuộc hưu chiến tại VN trong dịp Lễ Thiên chúa Giáng sinh.

Tại Hạ Nghị viện Anh, ông Stewart đã tuyên bố là nếu có 1 cuộc hưu chiến thì sự ngưng bắn có thể gia hạn. Như vậy sẽ mở đường cho một cuộc ăn định.

Đài Úc cho biết thêm: Riêng phần Đức Giáo Hoàng đã lên tiếng chấp nhận một cuộc hưu chiến và người tuyên bố rằng hành động này có thể mở đầu cho 1 cuộc thương thuyết.

20-12, Ông Tổng thư ký LHQ đã yêu cầu tất cả mọi phe nên quan tâm đến những lời khuyến cáo của Đức Giáo Hoàng.

XEM TIẾP TRANG 4

2 SĨ QUAN B.V. QUY CHÁNH TIẾT LỘ CÙNG BÁO CHÍ

BINH SĨ B.V. DÙNG ĐƯỜNG

chiến lược mới để xâm nhập Nam V.N

Nhiều đoạn xe hơi có thể dùng được

SAIGON 22-12.— Hai sĩ quan chính trị viên thuộc bộ đội Bắc Việt vừa quy chánh cho biết chính hôm qua bộ đã dùng 1 con đường chiến lược mới để xâm nhập miền Nam trường Lữ đoàn 338 (miền Bắc) trợ lý thông tin tiêu đoàn Đặc chủng K76 (miền Nam).

Được hỏi về lộ trình mà VC dùng để xâm nhập miền Nam, anh Điều Con cho biết anh cũng bộ đội

XEM TIẾP TRANG 4

Uỷ ban an ninh hỗn hợp Saigon — Gia định xét

TRONG THƯỞNG TỪ 50 NGÀN ĐẾN 1 TRIỆU CHO AI GIÚP BẮT V.C

Uỷ ban tuyệt đối giữ bí mật tên tuổi đồng bào công tác

GIA ĐỊNH 22-12.— Uỷ Ban An Ninh Hỗn Hợp Saigon Gialđịnh vừa ra thông cáo cho biết sẽ thưởng từ 50.000đ. đến 1.000.000đ những ai cho tin tức để bắt được bọn không bố VC hoặc khám phá những chỗ giấu khí giới, đạn dược và chất nổ của địch.

Thông cáo nói rõ tên tuổi của những người cho tin sẽ được giữ kín và khuyến đồng bào hãy báo cáo với Cảnh sát những tên khả nghi VC bằng những phương cách nhanh chóng nhất.

Thông cáo có cho những số điện thoại sau đây để đồng bào đăng nếu có điện thoại:

Cảnh Sát QG: 24.822, 21.191 24.841.

Cảnh sát Đ.T Saigon: 20,093, 20.094, 21.605.

Cảnh sát các Quận: Quận I: 20.029. Quận II: 20.095. Quận III 20.027. Quận IV: 21.938. Quận V 36.134. Quận VI: 36.141. Quận VII: 36.138. Quận VIII: 36.113-2

Cảnh Sát Gia Định: 20.802.

Cảnh Sát Công Lý: 24.777.

Thông cáo cho đồng bào công có thể đến ngay Cảnh sát cuộc để hỏi ý kiến với những nhân viên công lực có trách nhiệm để thảo luận về chi tiết, góp ý kiến và kể bạch.

Nếu đồng bào ngần ngại, không muốn tự mình đến các trụ sở Cảnh sát, có thể nhờ bà con hoặc bạn bè đi thay lên trung gian hoặc viết thơ bảo tin cho Cảnh sát và kỳ tên bằng bí số, hoặc cất lại 1 gói để lên đây. Đến khi nghe tin Cảnh, đã bắt được bọn không bố rồi thì đến lên

XEM TIẾP TRANG 4

XEM TRANG 3

1 VỤ SANG ĐOẠT LỶ KỲ

Tường thuật lại những chi tiết xử vụ biển thủ 18 triệu của T.T. Oai

SAIGON 21-12.— «Đây là một phiên tòa long trọng, 1 vụ án quan hệ vì liên đến tiền trong lịch xử tự phép 1 vị Thiếu tướng ra Trước Tòa để trả lời về tội biển thủ và cũng vì số tiền biển thủ đã lên đến con số kỷ lục 10 triệu đồng». Đó là lời mở đầu phiên tòa tối của Uỷ viên Chính phủ trước Tòa án Quân sự sáng nay, trong phiên nhóm thử ba xử vụ Trần Tử Oai.

Cuộc biển thủ làm giảm tiềm năng chiến đấu của Quân Đội

Cũng trong phần bước tại, U.V Chính phủ đã nói rằng số tiền biển thủ 18 triệu quả là to tát so với tiền ăn hàng ngày của mỗi binh sĩ ty 14 đến 15đ. Hành động biển thủ này là 1 trong vụ án làm giảm rất tinh thần và tiềm năng chiến đấu của các binh sĩ đã là 1 hành động không thể tha thứ.

Ủy viên Chính phủ yêu cầu Tòa áp dụng hình phạt nghiêm minh đối với các kẻ can, bởi hai lý do. Trước hết, ông nói rằng đây là giai đoạn Cách mạng, công việc thanh lọc hàng ngũ quân đội là cần thiết, sự phạt nghiêm minh trong vụ án này là một hành vi thanh lọc. Thêm vào đó là lý do phục hồi uy quyền quốc gia.

Uy quyền quốc gia lúc gần đây đã suy đồi một cách đáng lo ngại. Giờ đây đã đến lúc cần phải phục hồi uy quyền đó. Ông nói rằng chúng ta chỉ có thể chấp nhận sự chậm trễ về kinh tế, chứ chúng ta không thể chấp nhận một sự chậm trễ về chính trị được.

Sau đó, Uỷ viên chính phủ đã lần lượt trình bày ba vấn đề: Lược sử vụ án, trường hợp phạm phạm của các can và vấn đề pháp lý.

Lược sử vụ án

Trong phần này, ông đã cho biết là TTHL. Quang Trung được giao lại cho Đoàn phó V.N.C.H từ tháng ba năm 1954. Đự vậy, người Pháp vẫn còn đặt tại đây một viên thủ quỹ người Pháp. Viên thủ quỹ này đã quản lý việc chuyển thanh một cách không tốt đẹp. Rồi sau đó, khi Lư Sanh Tố, Trần văn Lương Nguyễn thiệu Chuyển tiếp tục chuyển việc của viên thủ quỹ người Pháp, các ông này vẫn theo đường lối cũ. Hành vi ăn mười của bọ đã gây nhiều dư luận không hay. Tuy vậy, Tòa án Quân sự có phán đoán quân sau lên tận TTHLQT để điều tra, nhưng vẫn quá nhiều người là có của các vụ chỉ huy ở đó, phải đa nữ đã phải bỏ tay, k ông làm được gì cả. Cho tới [illegible] 1959, [illegible] Tòa án quân sự [illegible] Tòa án Quân sự [illegible] Trần Điền đã phái thanh lập một bộ đoàn điều tra do Đại Trưởng Dương văn Minh (lúc đó là Trung tướng) làm chủ tịch. Hội đồng này gồm toàn những chuyên viên kế toán Hội lục Hội đồng đã phải làm việc rất vất vả trên một năm mới khai ra được nội vụ. Bằng chứng hùng hồn nói lên sự tham ô của bọ đồng là một bản phúc trình dày 500 trang, ông cũng nhắc mạnh đến tính cách đau chủ của hội đồng điều tra. Ông đã tới kết luận rằng những lời công khai ghi trong bản phúc trình được coi là thực.

XEM TIẾP TRANG 4

hoa hậu giao chỉ

PHÓNG SỰ TRÀO LỘNG của THẬP NGUYÊN

5.— THỂ THAO VÀ NGOẠI GIAO GIỮA NHÀ BÁO VÀ KIỀU NỮ ĐÀI CÁC

TIẾP THEO

Xuân tốc độ đã giả vờ thua để cho nữa bóa bình và nếu bóng giao giữa hai bước được tốt đẹp. Quả nhiên vua Xiêm bỏ hết mặt tăng. Và tay thua. Xuân tốc độ đã bỏ thành phá đại ái quốc của Ai-Nam.

Nhà báo Hoàng anh Tuấn ngồng lại để liếc mắp rồi tiếp tục so sánh thêhhao và ngoại giao thời Xuân tốc độ và thời nay :

— Hôm nay có khác gì hôm qua. Banh thì vẫn làm bằng da, banh nhựa vẫn làm bằng nhựa. Đại banh vẫn có trọng tài. Và đã đến vẫn gọi là đá... đâu". Chỉ khác 1 điều, người bạn Mỹ qua dạychơi rất cảng tò, cái gì cũng chỉ rất ngạc nhiên nên nhà hàng Giao Chỉ khinh khinh người Gian Chỉ, coi người Giao C ! không ra cái mớ tép gì cả. Anh rất đau lòng khi T a 70 Sánh của bác sĩ nhân nên Văn nên Của bắt [illegible] theo cái biển «Không R[illegible] Knach tực Not For Hire» [illegible] Ngày xưa đâu có thế.

Và đau lòng hơn, k i [illegible] Nhưng đâu [illegible] viết báo cho [illegible] thuê con. A [illegible] khách. Là [illegible] bởi, sang [illegible]

XEM TIẾP TRANG 4

M

Thời tức khắc nói

Ba nhân viên hãng Raymond Morrison Knudsen bị VC bắt cóc đã được cứu thoát

SAIGON 21-12.— Ba nhân viên Hoa Kỳ chỉ huy ngành tạo tác đã bị mất tích chiều qua tại một hầm đá gần Biên Hòa. Những nhân viên này thuộc Công ty Raymond Morrison-Knudsen hiện đang thực hiện công tác xây dựng tại nơi đây.

Những người mất tích này, đường như đã bị Việt cộng bắt cóc, tên là Henry M. Hudson, Giám Đốc Tạo Tác, Speed Jones, Giám thị hầm đá và Otto Schulter, Giám đốc.

Và theo nguồn tin khác phát ngôn nhân quân sự Hoa kỳ hôm qua cho biết họ bình Hoa kỳ đã tìm công 1 đơn vị VC đang phụ trách giam giữ 4 nhân viên của ? Công ty tạo tác Hoa kỳ. Ba nhân viên đã được giải thoát vô sự, song người thứ tư là tên lính canh VC bị xét trong khi xảy ra cuộc đụng độ.

3 Quả lựu đạn gài ở thiết lộ ở Gò Vấp

SAIGON 21-12.— Hồi 6 giờ sáng qua 20-12 đồng bào đã kịp thời phát giác ba quả lựu đạn đã rút chốt gài bằng giây kêu tại đường xe lửa ở cây số 1722-730 thiết lộ thuộc ấp Đông Nhì Phú Nhuận.

Ba quả lựu đạn này gồm 1 nội bóa, 1 MK 2 và một bằng và đạn Bích kích phao.

Được thông báo nhân viên an ninh đã đến nơi tháo gỡ đem về cơ quan.

Quạn viên 4 họ loạn đã dự đội ở tiệc cưới

SAIGON (VK).— 9g45 đêm 20-12, tại tửu lầu Đông Phát đại lộ Hàm Nghi. Giữa bài đàm cười thoải mái vậy đã đất tiệc. Sau khi tiệc đã mãn các khách đi tiệc cưới nhận xay sưa by thấy 2 cô đầu người ấy thì khen cô đầu của đám ấy đẹp cô đầu đám cưới bên kia xấu hơn chả qua lại lớn tiếng... sau đó đã lượt ly chén, chai bên ấy bay qua bên kia, bên kia cũng quăng trả lại điều ra sôi nổi và loạn đã. Có người lo tìm chỗ để trách nạn và 2 cặp cô đầu chỉ Rất dài nhau chạy mất.

Cảnh sát đến nơi can thiệp và sau mọi việc đã tạm ổn người ta kiểm điểm lại có 8 ông khách của hai bên bị thương nặng và nhẹ. Và một số đồ đạc của nhà hàng như bàn ghế, chén đĩa, ly tách bị bể tan nát thiệt hại phỏng độ 50.000đ. Nhà chức trách tiến hành cuộc điều tra và có mời nhiều người về bót để thẩm vấn, và nghe đâu ông chủ nhà hàng Đ.P đòi một bên nào đã gây ra cuộc ẩu đả phải đền số bạc 50.000 thiệt hại.

Thu hẹp giờ Giới Nghiêm nhân dịp Giáng Sinh và Tết Tây

SAIGON (VT) 21-12.— Tòa Tổng Trấn Saigon thông cáo cho biết nhân dịp lễ Giáng Sinh và đầu năm mới đương tới, giờ giới nghiêm tại đô thành Saigon và tỉnh ly Gia Định được rút ngắn từ 2 tới 4g sáng trong các đêm 24 tạng ngày 25-12-65 và 31-12-65 tạng ngày 1-1-66.

ĐÀN NGHỊ

TỪ TÌNH THẦN TRÁCH NHIỆM CỦA TƯỚNG KỶ ĐẾN CHƯƠNG TRÌNH SẮP CÔNG BỐ CỦA CHÍNH PHỦ

Lời tuyên bố sẽ rút lui, nếu các chương trình của Chính phủ không được thực hiện một cách tốt đẹp, của Thiếu tướng Kỷ được đàn chúng đón nhận với rất nhiều thiện cảm. Bởi lời tuyên bố ấy đã phản ánh thiện chí và tinh thần trách nhiệm của Thiếu tướng. Do đó, chúng tôi thấy có bổn phận phân ánh những cảm nghĩ, những sự chờ đợi của dân chúng đối Chính phủ có thể thực nhiều độ kiện mà hoạch định chương trình.

Theo chúng tôi nghĩ dân chúng là được nghe qua nhiều bài thông kê của Chính quyền ông Diệm, của các Chính phủ trước và những thành tích đạt được trên các lãnh vực xã hội văn hóa y tế lao động, các công tác cải thiện dân sinh tạo xã hội năng về mặt hành chánh, chuyên môn trong khi vẫn chứng kiến những cảnh chương tai gai mắt, vẫn chịu đựng những bất công, vẫn chưa thấy là ra một tin cảm sáng nào của Cách Mạng.

Do đó đến nhân thứ 4 của Cách Mạng, dân chúng chờ đợi nơi Thiếu tướng Kỷ, nơi chính phủ của ông, nơi UBLĐQG một chương trình đặc biệt phù hợp với tình thế khẩn trương nay, phù hợp với những khát vọng thiết tha của quần chúng.

Đối với chương trình của Chính quyền, điều cốt yếu mà dân chúng chờ đợi không phải là những công tác cải tiến dân sinh, thông thương, những thành tích đáng giá bằng những con số mà không một Chính phủ nào quên xếp vào bảng thành tích công tác. Mà dân chúng đợi chờ ở cách mạng tính của Thiếu tướng Kỷ một chương trình thực hiện các mục tiêu căn bản của cuộc cách mạng 11-11-1963 chưa đạt được.

Chương trình ấy thực rất khó khăn chắc. Và thực hiện được lại còn khó hơn nữa. Nhưng không phải không xét được, khó thực hiện được nếu các nhà lãnh đạo thực sự quả cảm sáng suốt.

(CON NOA)

ÁO THẦY VIT

NGHỀ CAO CẤP

Lễ bế mạc Đông Nam Á Vận Hội đã cử hành tối 20

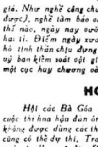
VN ĐỨNG THỨ 6 TRONG SỐ 7 NƯỚC tham dự

Đây là bảng sắp hạng chung cuộc:

1) Thái Lan	39 huy chương vàng, 34 bạc, 36 đồng	
2) Mã Lai Á	33 —	36 — 30 —
3) Tân Gia Ba	26 —	23 — 27 —
4) Miến Điện	18 —	14 — 16 —
5) Cam Bốt	15 —	20 — 17 —
6) Việt Nam	5 —	7 — 7 —
7) Ai Lao	0 —	0 — 2 —

Tối hôm qua, trong một cuộc lễ long trọng có tất cả 7 phái đoàn điều hành, Quốc vương Mã Lai đã chánh thức tuyên bố bế mạc Đệ Tam Đông Nam Á Vận. Sau đó, có 18 hạ cờ ĐNÁ Vận và 1.200 lực sĩ đã hòa giọng với 3 vạn khán giả để hát bài tạm biệt trong khi trên bầu trời điện, người ta đọc thấy : «Hẹn nhau ở Nam Vang 1967».

ở cái nước Giao Chỉ bốn nghìn năm văn hiến [illegible] hậu lưu lí này đâm ra mê đắm tơn. Giu cả hàng hóa đua nhau tiêu ... Nghề can cả nhất sẽ lại là nghề... Đốc tờ Tây mà vàng đã lung cả ... để tẻ tự do lên giá.



Thì dụ một ông đốc tờ chuyên trị bệnh, cơn nhỏ ở đường Đinh Tiên Hoàng. Trước đây, ấy bạnh con nhỏ oái phát, ông lấy cả một hộp Gin hộp rượu. Cả lẽ ông đốc tờ con nhỏ ra gần nhà mười phần trăm vì quanh ông cái gì cũng lên gia. Chẳng tin phải. Phải đang 10 ti lên 15ti. 10ti, ấy nhiều, nhà hàng cần kém. Nhưng bạn chỉ được đợp cái sẽ bành, cái miếng thịt mảng đính!

Tuy nhiên, ATV lấy làm sung sướng mà đào tin mới bạn đọc rằng, cân chưng năm lấy nghề không tiêm lên gia. Như nghề cảng chúc cô đương thuật, nghề đợp lá cau đầu được), nghề tăm bao và nghề làm... đi... Cũng chưc ngày sau tình chưng thế nào, ngày nay vườn thế. Bao ngày vườn bao hai lá, ngày nay vườn bao hai ti. Điểm ngày sau 5 chược, ngày ngày cân 5 chược. ATV nhớt lại tin hai tình thần chịu đựng của các bạn đọc nhiều, của bào sĩ. Điểm Đệ nhất ngày bạn kiểm suất một giá nên gần cho? các thứ nghề cao cả trên, mỗi ngày một cực hay chưng vàng...

HOA HẬU ĐỜN ÔNG

Hết các Bà Góa Ngũa Nghề bên Hồng Kông đang đình tổ chức một cuộc thi hoa hậu đàn ông. Thì tình phải đợp, phải [illegible] khi cuộc không được dùng các thứ thuốc do Ba Tàu sang chế. Đương quốc tịch nào cũng có thể dự thi. Trai tân bị loại ngay ở vòng đầu ai sẽ các thí sinh nhỏ quá cái động sẽ đợp đã làm thì ngay cho bạn 10 chiếc. Giải thưởng gồm rất nhiều hay chưng vàng, bạc, đồng.

ATV đọc tin báo, thấy ở Đông Nam Á Vận Hội kỳ III này, VN tạo bội qua, mất tới hơm qua mới có nhẩm tá cái hay chưng vàng. Nên thông cả nước. Lâu thì VN ta cũng đến đó đó. ATV tha lỗi. Lang gia nước nên lập ATV cùng Thập Nguyên đã ghi tên dự thi hoa hậu đàn ông. ATV sẽ cố lấy 10 cái hay chưng bạc. Còn Thập Nguyên thì tăng cố hết hay chưng vàng. Vì, nói hôn danh Thập Nguyên, bạn đọc cũ cũng lạng, bằng là nước, «Thập Nguyên» mà !

(Xem tiếp trang 4)

(Số 106) tác phẩm mới nhất của KIM-DUNG

HÀN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI 40

Giết mẫu thân, nghịch nữ mượn tay người

Trong lòng Cân Quân Hiệp vô lên vì đau đớn vì hối hận. Bất giác hai hàng nước mắt chảy xuống đầm đìa.

Cân qua Hiệp khóc không ra tiếng đến, trước thì thấy hai người, hai tay chấp để trước ngực miệng làm rầu khẩn khứa, dường như để xưng tội trước linh hồn người qua cố.

Giữa lúc chàng đang rụt rè cúi đầu, bất thình lình có tiếng bước chân vọng lại

Cân quân Hiệp bỗng giật mình lên chăng tự hỏi :

— Chẳng lẽ bọn Thiên Ngô lão nhân còn quay trở lại ?

Lòng phân uất nổi lên cực điểm, nết mặt sự xét buồn rầu biến thành cam hận cương quyết. Chàng định bụng :

— Bây giờ mình gặp bọn này, quyết mạt sát thằng vào mặt họ, thử xem họ còn dám vác mặt trông người đời nữa không ?

Định bụng như vậy, chàng lạng người đi cấp vào phía sau bình phong để chờ đợi.

Cân quân Hiệp chờ một lúc nữa thì thấy 1 bóng người thấp thoáng đe dật tiến vào trong chánh thất.

Chàng định thần nhìn ra thì vừa kinh hãi vừa mừng thầm.

Bóng người dáng đi lời nhẹ phải ai xa lạ. Nàng chính là Triển phi Ngọc.

Cân quân Hiệp để ý nhận xét xem Triển phi Ngọc có bị thương hay không, nhưng thấy nàng vẫn lanh mạnh không sao hết chàng tự hỏi :

— Nàng bảo ta vào động để tiếp tay cho mấu thân chống địch, m sao lại không ra vẻ bị thương ? Phải chăng chàng đã đối ta rồi đi ko ấy nơi đây bây giờ mới lộ mặt ra ? Phải chăng nàng chưa chạm trán với bọn Thiên Ngô lão nhân ?

Cân quân Hiệp toan cất tiếng gọi :

— Phi Ngọc !

Nhưng hai chữ Phi Ngọc chưa thốt ra thì bỗng nghe Triển phi Ngọc lên tiếng :

— Hừ ! Người tưởng ta không tìm đến đây được ư ? Có mấy gian nhà thanh thát, làm gì mà ta sợ tìm chả ra ?

Mấy câu nầy mới nghe tưởng chừng như nàng nói bàng quơ, nhưng không phải, nàng muốn nói với Diệu cô. Vì nàng vừa nói vừa giương cặp mắt lên nhìn và tay chỉ trỏ vào thì thể bà.

Cân quân Hiệp thấy thái độ Triển phi Ngọc mà không khỏi ớn da gà. Chàng tự nghĩ :

— Diệu cô là mẹ ruột thân sinh ta nàng. Bây giờ bà đã bị thâm tử nằm cùng quạo trên giường đó. Nàng chẳng nói thương thì chớ, lại còn đem mỉa mượn nói những câu bực bẩu đầy vẻ khinh mạn là nghĩa làm sao?

Cân quân Hiệp vừa ngẫm nghĩ vừa kinh hãi. Chàng lại tự hỏi :

— Chẳng lẽ Triển phi Ngọc đã mất hết nhân tính rồi sao ? Con người nhu thuận như nàng trở phi phải chăng điên khùng thì mới biến thành nghịch tử được.

Triển phi Ngọc vẻ mặt tràng trào tiến lại trước giường. Nàng vừa nhìn thấy lão chủ khác trên mặt đã thì giọng nàm mặt lại. Nhưng nét mặt giận chỉ thoáng qua một giây, rồi nàng bật lên tiếng cười lạt, đó giọng mỉa mai :

— Người đã đến lúc sắp chết còn kêu ta bằng nghịch nữ ư ? Hà hà ! Nghịch nữ bao tin ?... Người thừ nghĩ mà coi mười mấy năm nay người đối với ta ngoài việc quát tháo sai phái có bao giờ người tỏ tình mẫu nữ với ta ? Hơi ôi ! Những gì là thứ thư với mẫu mực ? Đối với ta nó hoàn toàn vô nghĩa. Ta có được chút gì mà chúng đòi lấy là ta phải nhường chúng ngay...

Triển phi Ngọc ngừng lại một chút để thở hơi rồi nói tiếp :

— Người đã chẳng lấy tình mẹ con cư xử với ta thì ta đâu có phải là con người ? Thế mà lúc chết người còn bảo ta là nghịch nữ. Thôi lắm ! Thôi lắm ! Thôi lắm !

Nàng nói luôn ba tiếng «Thôi lắm» rồi vẻ mặt hầm hầm tức giận vung tay đánh luôn ra ba chưởng.

Chưởng lực mãnh liệt vô cùng khiến cho bụi đã bay lên từ tung. Mười ... chỗ khác trên mặt đất bị chưởng lực khoét đi không còn tăng tích gì nữa.

Giữa lúc nầy, Cân quân Hiệp đang nấp ở sau bình phong và bây giờ chẳng biết rất rõ đâu đuôi vì nay đang là đó một bàn tay Triển phi Ngọc sắp đặt. và nguyên nhân chỉ là tại Diệu Cô sinh ba được ba người con gái song bà ta thiên các cô lòng tức vì Không Không Chắn và cô tức Triển phi Yến. Diệu Cô không khi nào lại có thể ngờ được Triển phi Ngọc vì nên hận mình mà đang thì đoạn bao thiện đạo. Nàng lập mưu mà thâm hiểm xui chàng đến mượn bàn vật rồi đem tin nầy phi báo cho kẻ thù hay, gây nên nỗi mẫu thân phải mất mạng.

Cân quân Hiệp chưa tròng rõ giang hồ, kém phần lịch quyết. Chàng ở trong nhà từ thuở nhỏ, kéo dài cuộc đời bình thản cho đến khi trong nhà xảy biến cố lớn, chàng mới biết người cha mà mình vẫn sùng kính lại chính là kẻ thù giết phụ thân mình.

Hoàn cảnh đau đớn của chàng khiến chàng có hỗ phải điên. Giữa lúc ấy chàng lại được gặp Triển phi Ngọc và thấy nàng là người, nhu

(Xem tiếp trang 2)

Đã phát hành :

YÊU SỐNG

(Tức một nghệ thuật SỐNG)

☆ của CHU-TỬ và VŨ-KÝ ☆

NHÀ SÁCH KHAI-TRÍ XUẤT BẢN

Giá 60đ.

AI DẠU BÌNH TRÍ ?

TRƯỜNG-PHONG TRÍ-LẬU HOÀN

SỐ 1

TRÍ NỘI VÀ NGOẠI TRÍ BÌNH MẠCH LƯỢN

VÕ VĂN-VÂN DƯỢC PHÒNG

Mới phá hay đau lâu, ai bị bịnh TRÍ, bị tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc :

TRÍ - LẬU Quảng-An-Hòa

TRÍ các chứng : Nội Trí, Ngoại Trí, đi cầu máu tươi ra cố gắc hậu môn sưng, nổi mục, ngứa ngái đi đường khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lục huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón.

KNS 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM

ĐẠI BỔ CƯỜNG NHI TỐ QUẢNG-AN-HÒA

Rất cần thiết cho trẻ con, dùng để trị chứng : ốm yếu, biếng chơi lờ đờ chậm chạp, đồ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bổ dưỡng cơ thể thiếu máu, tiêu thực, ăn chơi, ngủ yên, mạnh khỏe, học hành tiến bộ. (Có bán ở các Tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông được sĩ LÝ TRÁC)

KNS 1251 — 28-9-65

Tai nạn trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt-văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BÁO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 220 —

— Damn all you chicken men !... Damn all « good » women !... Damn mankink ! Damn everything !

Trang ran out of breath again then, glared at Đạt. Đạt slowly go to his feet... With his haid messed up and face bearing the red marks of Trang's slaps Đạt was a sad sigh. indeed. He passively listened to Trang's insulta like a private being chewed out by a general. He saw the red impression of Trang's teeth in his arm up. He looked at the torn picture on the floor and Diễm's sad eyes staring up at him. He look at Trang laying on the sofa, splendid in her raging beauty like fury herself.

• You did not know what it was about ! Đạt mulled over this sentence from Hằng's letter to Thủ : and he saw he really did not know anything !

— 220 —

— Tiên sư lũ đàn ông hèn nhất. Tiên sư bọn đàn bà đường đàm, lương thiện ! Tiên sư nhân loại... Tiên sư... tất cả... ! Tiên sư... anh, tiên sư... tôi, tiên sư con Diễm !

Không còn tìm được « tiên sư » gì nữa đề chửi, Trang ngừng lại, vừa thở, vừa hầm hầm nhìn Đạt. Đạt lúc nầy đã lồm ngồm ngồi dậy... Đầu tóc chẳng rối bời, mặt mũi còn in hằn hai bàn tay Trang, Đạt ủ rũ hơn một con gà bị cắt tiết, yên lặng nghe Trang chửi, như một người học trò nhân nhục chịu trận nghe lời thầy giáo mắng... Đạt nhìn cánh tay mình, trên đó, sâu cái răng của Trang đã đào trũng ba vết hằn thâm đỏ... Chàng nhìn bức tranh bị xé làm hai mảnh, vứt dưới đất... hai con mắt Diễm buồn rầu ngước lên phía chàng. Chàng nhìn Trang nằm, chống cùi tay trên divan, đẹp dữ dội như hiện thân của cảm hờn !

•You did not know what it was about ! Đạt nghĩ tới câu Hằng viết trong thư gửi cho Thủ : and he saw he really did not know anything !

BẢN DỊCH PHÁP VĂN của cô LOAN

— 220 —

— Ces hommes sans caractère, ces femmes bien élevées, je les maudis ! Je maudis l'humanité entière... Je maudis, je me maudis, je me maudis, je maudis Diễm !

Ne trouvant plus personne à maudire, Trang s'est arrêtée, tout haletante, elle avait les yeux rivés sur Đạt. Đạt, lui, essayait de se relever... Les cheveux en désordre, le visage portant la marque des mains de Trang, il avait l'air encore plus défait qu'un poule qu'on vient de saigner. Il avait écouté les injures de Trang sans broncher, comme un élève soumis recevrait une réprimande de son maître... Đạt regarda son bras. Il vit la trace des dents de Trang, elles y avaient laissées trois marques rougies de sang... Puis il porta les yeux sur le tableau déchiré, jeté à terre... Les deux yeux attristés de Diễm le fixaient. Il regarda Trang allongée sur le divan, appuyée sur son coude, elle était terriblement belle, elle lui apparaissait comme la fureur incarnée : «You did not know what it was about ! » Đạt se rappela la phrase écrite par Hằng dans la lettre destinée à Thủc et il eut vraiment l'impression qu'il ne comprenait rien à tout ce qui se passait.

(CONTINUED) (CÒN NỮA) (À SUIVRE)

CHÚ THÍCH.— To glare : chiếu ánh sáng. To mess up : làm rối loạn lung tung lên. Insult : lời sỉ vả, mắng chửi. To hate : ghét. To rage (raging) : lên cơn giận giữ (dữ vội giận dữ).

CHÚ THÍCH.— Saigner : chích máu, cắt tiết (gà). Lâm tiền, nũ tiền. Broncher : trượt chân, Động dậy. Réprimande : lời quở trách, la mắng. Lucarné : hóa thân, hiện thân. Rancoeur : mối hiềm kích. Injustifiable : không thể bào chữa.

Những bí mật... rùng rợn quanh vụ m sát Tổng Thống Kennedy chưa phát giác

TẠI SAO LAI KIỀM DUYỆT LỜI KHAI của bà KENNEDY ?

○ 9 ĐIỂM BÍ MẬT CỦA NGHI ÁN KENNEDY — I ÂM MƯU RÙNG RỢN.

SYLVAN FOX viết. PARIS MATCH độc quyền đăng tải

Uỷ ban chỉ dựa độc nhất vào 3 lời khai của tài xế cam những Benavides, thì sẽ tắc xi Scoggins và bà Markham. Nhưng Uỷ ban Warren thì cho rằng Tippit chết thì tức khắc trong khi bà Markham khai là bà ta thấy Tippit lúc ấy bảy còn sống. Hai nhà sưu tầm của Trường Đại Học Columbia — đã nghiên cứu vấn đề rất kỹ, đã tuyên bố là 2 nhân chứng có mặt đã không được hỏi đến.

•Đó là Frank Wight. Frank đã «thấy 1 người thư hai đứng trước «xe nhìn xác viên Cảnh sát 1 thời «xiao ngân rồi chạy về phía xe mình «— 1 chiếc xe xám kiểu 1951-52 «và phóng xe chạy».

Có thể Frank Wright lầm nhưng điều khó hiểu là tại sao Uỷ Ban Warren lại không nghĩ đến việc tìm hiểu 1 chân chứng quan trọng như vậy. Oswald nhân đó vẫn đều lúc ở gặp C.S. viên Tippit ? Bản phúc trình Warren không nói đến. Liệu đó có phải là 1 sự tình cờ không : chả Tippit bị giết cái cách nhà Jack Ruby có hai bước.

1 nhân chứng nữa đã trông thấy Oswald chạy trốn là Reynolds bước ra khỏi 1 quán cà phê cách nơi Tippit bị giết 1 cây số.

Đăng ký phải xét các tài liệu xe hơi bị bắn vào đầu tháng giêng năm 1964. Y khai không biết vì sao y bị ám sát. C. sát Dallas bắt 1 người tình nghi tên là Garner. Nhưng sau y được thả vì một sự phạm tội trường ngoại (không thể bị vì ở một nơi khác khi sự việc xảy ra — ái bị) đã 1 người đàn bà tên là Betty Mac Donald cung cấp. Mấy tuần sau Betty bị người ta thấy Betty treo cổ ở nhà cho của Cảnh sát (Betty bị giữ vì phạm tội làm ăn ám ảnh đêm).

ĐIỂM THỨ 8

Thương tích của Tổng Thống Kennedy

Những kết luận của Bản phúc trình Warren về thương tích của Tổng Thống công không hay mà mâu. Thì bác sĩ Kennedy được 2 nhóm Bác sĩ khám nghiệm 1 nhóm Bệnh viện Parkland lúc Tổng thống mới chết. — Nhóm kia ở bệnh viện Bethseda, nơi thi hài ông bị giải phẫu những tân ảnh chiếu điện chụp trong cuộc giải phẫu đã được trao cho Một vụ, nhưng viên ký ban cũng không được xem đến.

Đăng ký phải xét các tài liệu chụp được ký Ủy ban chỉ các cử vào lời khai các ký ai giải phẫu và những bức vẽ sơ sài của họ vẽ ra để giải thích mà thôi.

•Các tài liệu ghi chú lúc giải phẫu «thì hai Tổng Thống đều mất sạch. «Tại sao lại bỏ những lời ghi chú «ấy đi ? Không ai giải thích về việc «nầy hết !

Một trong những tấm ảnh ấy trình bày hình của Kennedy nhìn phía lưng và 1 tấm khác nhìn phía mặt. Trên 2 tấm hình ấy có ghi chú đa vào và ra. Ta thấy ở trong đó?

•Vết thương ở lưng (hãy bao vết) «thương ở phía trước chỗ đau đi «ra. Nếu bức ảnh ký đúng, viên đạn «đã từ trên xuống dưới từ phía «trong TT đã đổi chiều — 1 cách «không thể nào giải thích được — «là nó lại đi ngược từ dưới lên «trên. Khó hiểu hơn nữa là cũng «chính viên đạn đó — theo Uỷ ban «Warren — đã thay chiều 1 lần «trong người TT lại thay chiều thêm «lần thứ 2 nữa để đi từ trên xuống «dưới lúc nó chui vào người và làm «bị thương Thống đốc Connally.

Ngoài 2 bức tranh ký, Uỷ Ban Warren lại xé những bức họa chỉ trình bày đầu và đôi vai Tổng thống, nhìn ở 2 bên và đằng sau lưng : vết thương ở lưng cao hơn gần cổ và trong bức họa nhìn bên cạch, đường đạn đi lại từ trên xuống dưới.

•Như vậy thế nào cũng có 1 trong «2 sấp ảnh phải họa ký vẽ sai. Chỉ có thể xét tính chụp lúc chiếu điện «mới thấyrõ sai thôi. Nhưng những «bức ký, người ta cắt kín, không cho ai xem hết.

Bởi vị trí của vết thương quan trọng để biết đạn ở đâu tới và tính chất của thương thế như thế nào ? Nếu vết thương trên, chỗ ký là chỗ đạn vào ; nếu vết thương bị xé ra, chỗ ký là chỗ đạn ra.

Đâu tiên, các y sĩ ở B. Viện Parkland đều cho rằng vết thương ở cổ là nơi đạn vào và bỏ không thấy vết thương ở lưng.

(CÒN NỮA)

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN

ĐÃ CÓ THUỐC CAI

Đông-Kinh

rất hiệu nghiệm

Với 4 Đặc Điểm :

trong khi uống thuốc cai

① Vẫn đi làm việc như thường.

② Không mỏi mệt, không nhức xương, không biếng chơi.

③ Khỏi cai không thèm hút.

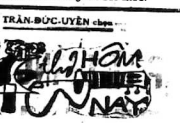
④ Thuốc đã uống.

TỔNG PHÁT HÀNH

101 Ngô Tùng Châu Saigon

1997 BYT 2-12-65

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chọn...



nỗi buồn trí thức

Như một nàng trinh nữ
bị thất thân một chiều bình đạo
mang mặc cảm của người phạm tội
chàng trở lại cầu trường
bỗng đôi cánh rong khô
cùng bầu nhiệt huyết
chàng nhìn bọn mũ đụng trơ trên hoàn hà
mặt quả bóng không nào đầu hết
chàng dự mất bì di
giữa những đông người la ó
đi là những ngày những tháng những năm
ở đây
chàng phải đeo nặng trên nơi
nỗi buồn trí thức

LAM SƠN ĐÀI
(Trích « Kim » sửa soạn in)

Nhắn tin

Các bạn Thơ hôm nay gởi gấp thơ Xuân về cho số Xuân Sống. Ngoài bì nhớ đề «Bài số Xuân».

T. Đ. UYÊN

Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRÙNG DƯƠNG

Quẻ 132

Thọ nguyệt vào khai hậu, Huân phong vô quá thì, Nhược phùng Sô quốc cựu trị kỳ. Đăng nhân nhất tiếu bất tu nghi.

Bản dịch của Trạng Trình

Bàn mây tan, trăng kia sáng tỏ, Trận mưa qua, ngọn gió phớt phơ, Gặp người trị kỷ phương xa, Một phen tiếu đàm xem ra dễ đáng.

Giải đoán

Nếu tư vấn đều nay gặp toàn chuyện xui xẻo, thất bại thì nay đã tới lúc để chịu rồi đó. Sẽ gặp người cố quyền bạnh chiếu tưới hoặc gặp bạn cũ mưa lược tài giỏi chỉ dẫy, giới thiệu, tiến đến cho ta được thành công trong mọi việc.

Quẻ 133

Tàn di đinh, Sự hà ưu. Kim tiền

Bản dịch của Trạng Trình

Lòng không đã sạch lầu lầu, Việc gì cho phải ưu sầu lôi thôi, Cả vàng kia đã cần mỗi, Lưới công danh đó, mặc người ra tay.

Giải đoán

Việc gì cũng được như ý cả.

Quẻ 134

Ý mê kỳ bất mê, Sự khoan tâm bất khoan, Yếu tri đoan đích tín, Do cách lưỡng trùng san.

Bản dịch của Trạng Trình

Ý mê mà mê mình vẫn tỉnh, Sự khoan mà lòng mình chẳng khoan, Muốn cho biết tố ngoan cơn, Hãy cho xa cách mấy ngàn non cao

Giải đoán

Cũng việc chưa ngã ngũ ra sao cả Mình mấy nghĩ ra sao thì sự thực sẽ như thế đó. Nên sáng suốt hơn nữa và nên tin cậy lý trí để hành động cho chính đáng.

Quẻ 135

Tiếu trung sinh bất tức, Nội ngoại kiến ân khắc, Vân tán nguyệt quang huy, Chuyển hoa đương thành phúc.

Bản dịch Trạng Trình

Ngoài cười gượng, đau trong tâm khắc, Buồn phiền thêm, riêng khác, tiếng than Đến kỳ trăng sáng, mây tan, Chuyển ngay họa bằng, đem sang phúc lành.

Giải đoán

Bề ngoài cười gượng, bề trong khác thâm, còn có cảnh tan khó chịu hơn nữa ? Nhưng bạn nên bình tĩnh cái sự cũng sẽ tốt đẹp, rồi cho bao lâu nữa.

CÒN NỮA

HỒ BỔ PHẾ LINH ĐƠN THỤY LÂM loại A

TRÍ : Các chứng ho lâu, nhiều đờm, ho gió, yếu phổi, sang ngực, tự nhiên vã cầu.

BẠCH ĐỚI HOÀN - THỤY - LÂM

TRÍ : Cùng đau cho, ngứa cổ mình, ta huyết trắng, (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI MINH TÊ THẤP HOÀN

TRÍ : Hay mỏi mắt, nhức đầu tê mỏi gân xương cổ rét, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đến đau đã phù thũng, sên sui ngón lúc chạy cước vàng, nhiều đêm, nhỉ hôn đau lưng, đau bụng chậm tiêu sinh hơi hay ợ ôn rắt.

Nhà thuốc THỤY - LÂM

191 Gia Long — SAIGON

K.N. số 425 ngày 29-5-1963

Các chứng bịnh của phụ nữ :

Kinh nguyệt bất điều, thiếu máu, bạch kinh, đau bụng, đau lưng người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn kém ngủ, nước da xanh xao, qui Bà dùng :

NỮ KIM CAO — (Quảng - An - Hòa)

(có bán ở tiệm thuốc Bắc) (K.N. số 614 ngày 15-12-63)

Thận suy : mỏi mệt xanh xa bịnh hay đau lưng, đau đầu, bà hoài mỏi mệt, ít ăn ngủ, mất sức, đi mộng huyết tinh thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận :

CƯỜNG THẬN TINH (Quảng - An - Hòa)

(có bán ở tiệm thuốc Bắc) (K.N. số 615 ngày 18-12-63)

Quí Bà có thai ! Để bài dưỡng sức khỏe cho qui bà, thân đã dưỡng, đau trắng, qui bà dùng thuốc :

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI (Quảng-An-Hòa)

đến ngày sanh mau, khỏe khoẻ. (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê văn Duyệt — Saigon

K.N. số 612 ngày 18-12-63

HỒNG NHI TÁN

★ ÔNG TIÊN ★

THUỐC BỔ TRẺ EM CÒN TRONG THÁNG ĐẾN 5 TUỔI.

LÀM BIẾNG BÚ

ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM

ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU

TRONG MÌNH HẦM NÓNG

GIÚP CHO ĐỨA NHỎ MAU MẠNH VÀ CHÓNG LỚN

Bán ở các tiệm thuốc Bắc

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN—PHÚ LÂM CHOLON

KN.. B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

Mắc bệnh khó lo

XIN HÃY TỚI :

số 106, đ. Ngô-Quyền Chợ Lớn

Kiếm Đông y sĩ

TRƯỜNG-QUÂN-GIANG

Phong Độc

Phế

Tim

Gan

Bao tử

Thận

Ruột

Bé được mãn ý :

Như trong hình, người đã về THÂN, TIM, PHỔI, BAO TỬ, GAN, RUỘT. Các bộ phận nầy, nếu có bịnh sẽ được chữa lành mạnh ngay, cơm nhu, MẠU-DỊCH, PHÔNG-ĐỘC, THẤP-KHỚP, Ho suyễn, Thiên, Thuy Hước, đái, đường, ho ra máu, trẻ em mắc... đi tiểu đêm, cuồng hỏng đều được chữa lành mau lẹ.

TRÍ KHOÁN : Đường phương phát... đến trong KHI chữa Lâm... viết nhiều thường.

KNS 1 2-6-65

THUỐC BỔ MÁU BỔ + SINH + TỐ

hormodausse

VIỆN BÀO CHẾ DAUSSE PHÁP-QUỐC

• TĂNG CƯỜNG SINH LỰC

• BỒI BỔ TRÍ ÓC

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

S.E.M. B.I.B. I.R.A.C.E.

XI-RÔ và VIÊN CALVIT B12

Trị : THIẾU MÁU — CƠ THỂ SUY YẾU — GẦY CÒM — TRẺ EM CHẬM LỚN

980 BYT 27-8-64

PHONG - PHÚ

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng Cựu Học Sinh Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 258 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM. ANH CẢ phụ trách

GIẤC NGỦ GIÁNG SINH

— Mẹ ơi, sao mẹ không đi lễ thế ? Ăn Reveillon trước khi đi lễ à me. Sao kỳ cục quá vậy ? Thế mẹ đợi tụi con thay áo nhé me !

Mẹ quay lại nhìn chúng tôi rồi bảo :

— Sao tụi con không đi nhà thờ?

— Bộ me đi nhà thờ rồi hả me?

— Chứ làm sao ! Rồi mợ nhắc lại câu hỏi : Sao không đi lễ ?

— Tụi con mắc ngủ bảo Hùng thức dậy kể Hằng bảng chịu thức đó mợ.

Hùng ở ngoài phòng khách chợ tợt vào :

— Me à, con bảo chị Phượng dậy đi lễ mà chị không đi dậy, ai bảo hàm ngủ làm gì !

Phượng trề môi :

— Hùng bảo hãi nào cả ?

— Hãi Hùng lên thay áo đó :

Tụi tôi hả hốc mồm ra. Chị bếp bắt đầu mang thức ăn ra bàn. Tụi tôi thấy ông khách đang đi vào liền lí nhí chào. Phương bảo tôi :

— Khánh ơi, tụi mình mặc áo ngủ làm sao vào bàn ăn được ?

Tôi nuốt nước miếng :

— Đã ăn ngon ghê, khánh tiếc cái gâteau có creme kia quá đi thôi.

Phương đưa mắt nhìn bàn ăn.

— Ừ, ngon nhỉ nhưng tụi mình lên ngủ đi thôi, kêu cả chả biết bụ cười chết.

— Thế mai tụi mình đi lễ mấy giờ.

— 5 giờ. Khánh nhớ đánh thức Phương dậy nhé. À mình vào bảo chị bếp để dành đồ ăn đi.

— Chịu liền. Tụi tôi trở vào bếp bảo chị bếp để dành gâteau và các món ăn khác. Tụi tôi lên giường nằm thao thức mãi không ngủ được. Trời ơi sao đã ăn thơm thế điện sáng quá. Nhạc em địu ghê. Lần qua tớ lại mới tụi tôi mới tìm lại được giấc ngủ đôi quãng lát sau, tiếng đế giày « Chi Ca gô » của Hùng, «escarpin» của mẹ chị Phượng lẹt xẹt ngoài phòng khách. Tôi quay lại. Lúc ấy ôn ; mở lộ vẻ hoảng hốt :

— Có lẽ nó cắt nhầm tay.

Ba tôi rối rít chạy lấy thuốc bông để băng bó cho Vũ bảo không nhìn đến cảnh thông cảm nào nữa.

Mẹ tôi đi xuống bếp. Một lúc sau cô tiếng ba vọng lên :

— Thôi mời các cha con xuống ăn cơm.

Không một ai rục rịch. Tiếng kéo bếu đưa trên giầy nghe sợt, Nhông quả chuông dây xác xích thành bình. Ba tôi đang mặc giầy kim tuyến trên cánh thông ông nói một mình :

— Mặt giầy cũng đẹt rồi. Đến diện phụt lên thì hết.

Ông gật gật đầu có vẻ khoái chí Mẹ tôi lại đi lên.

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

— Lúc nãy nghĩa là cách đây chừng 10 phút. mất đang lim dim ngồi thì thấy em con. Năm Bạch, sẽ vao ngồi ngay chỗ con ngồi, Mẹ bảo hỏi :

— Con về thăm Mẹ đấy à !

Em con cười nói :

— Dạ, con về thăm Mẹ và để trình với Mẹ một việc, Lát nữa Philipp sẽ đến. Mẹ bảo với Philipp rằng. bể ông Quan Sáu gọi Philipp chúc cho thăng công ông thì Philipp cứ nhận, con sẽ cho thằng con ông ấy khỏi ngay.

Mẹ hỏi :

— Thằng con ông quan sáu đau ra sao ?

— Sáng nay mẹ ơi ! Thiếu Tá Erhand bạg có gọi đưa lên xin lập miễn thù con thì ông Quan sáu lại thách nếu con linh thăng thì biện lên cho ông thấy, ông sẽ cho lập miễn thù.

Thế là ngay khi ấy, con quật xuống chân thằng Paul con trai của ông Quan Sáu, đang chơi trong vườn nhà nó. Hiện nay, thằng Paul đang la kêu vì đau. Philipp cũng đã được gọi vào nhưng không tìm ra bệnh. Sau Philipp lại phải mời đến Tư Quảng ở ngã đến coi bệnh không chữa được phải đưa vào bệnh viện Grall nhưng làm sao chưa được trở phải con thằng nó. Vì sao thầy bạg quan vào thăm thằng Paul con mới bằng cho ông ấy biết là chánh vì ông ấy thách thức con mà con bệ chán thằng Paul đây.

Lát nữa thế sẽ Philipp cũng đến Mẹ bảo Philipp nhận chữa cho thằng Paul con sẽ thả nó.

Nghe bà Tư Hạnh nói Bergman Philipp không ngờ vụ thằng Paul bị đau chân là vì bắn cô Năm Bạch hành Philipp cười nói :

— Con không ngờ con con lại nghịch như thế ! Không biết Thiếu Tướng Tư Lệnh có tin khi ấy ?

Vợ lúc ấy, Tuất, người bình anh hầu Bergman Philipp đến, lật đật bảo :

— Thưa Bác, Đại úy của chúng có ở nhà không ?

Philipp Bergman vội đáp :

— Đã là người ghê, khánh tiếc cái gâteau có creme kia quá đi thôi.

Phương đưa mắt nhìn bàn ăn.

— Ừ, ngon nhỉ nhưng tụi mình lên ngủ đi thôi, kêu cả chả biết bụ cười chết.

— Thế mai tụi mình đi lễ mấy giờ.

— 5 giờ. Khánh nhớ đánh thức Phương dậy nhé. À mình vào bảo chị bếp để dành đồ ăn đi.

— Chịu liền. Tụi tôi trở vào bếp bảo chị bếp để dành gâteau và các món ăn khác. Tụi tôi lên giường nằm thao thức mãi không ngủ được. Trời ơi sao đã ăn thơm thế điện sáng quá. Nhạc em địu ghê. Lần qua tớ lại mới tụi tôi mới tìm lại được giấc ngủ đôi quãng lát sau, tiếng đế giày « Chi Ca gô » của Hùng, «escarpin» của mẹ chị Phượng lẹt xẹt ngoài phòng khách. Tôi quay lại. Lúc ấy ôn ; mở lộ vẻ hoảng hốt :

— Có lẽ nó cắt nhầm tay.

Ba tôi rối rít chạy lấy thuốc bông để băng bó cho Vũ bảo không nhìn đến cảnh thông cảm nào nữa.

Mẹ tôi đi xuống bếp. Một lúc sau cô tiếng ba vọng lên :

— Thôi mời các cha con xuống ăn cơm.

Không một ai rục rịch. Tiếng kéo bếu đưa trên giầy nghe sợt, Nhông quả chuông dây xác xích thành bình. Ba tôi đang mặc giầy kim tuyến trên cánh thông ông nói một mình :

— Mặt giầy cũng đẹt rồi. Đến diện phụt lên thì hết.

Ông gật gật đầu có vẻ khoái chí Mẹ tôi lại đi lên.

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

— Thôi đi đó các con. Xuống ăn cơm xong rồi hãy lên nữa.

Anh Hiếu đề khách đang giả Nô ăn cơng. Cha con tôi lần lượt xuống bếp...

Cơm xong, chúng tôi lại tiếp tục công việc. Ba tôi Tây đây treo tấm bình Chúa lên trên cành thông, và treo tiếp những bóng đèn xanh đỏ, Ông bảo anh Hiếu ;

— Con vào chợ đêm đi.

Đêm phút chợ đêm. Mẹ tôi bảo :

— Các con chia quà đi. Hiếu, mở các em đây.

Chúng tôi giành nhau tìm quà, lọc Thành bảo :

— A ! Của con cá kẹo nhiều quá.

Vũ nói :

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

BÚP BÊ VIỆT

Đón mừng Giáng Sinh

BB Phương-Kim

— Một tí nữa mắc giày kim tuyến tên thì thật là tuyệt.

Bông mẹ tôi kêu lên :

— Kìa Thằng Vũ sao tay nó sướm máu kìa !

Anh Hiếu quay lại và nói :

— Thế mà nó không kêu lên hay nói gì cả.

Tôi lại lên tiếng :

— Chảy máu khá nhiều đấy.

Ba tôi quay lại. Lúc ấy ôn ; mở lộ vẻ hoảng hốt :

— Có lẽ nó cắt nhầm tay.

Ba tôi rối rít chạy lấy thuốc bông để băng bó cho Vũ bảo không nhìn đến cảnh thông cảm nào nữa.

Mẹ tôi đi xuống bếp. Một lúc sau cô tiếng ba vọng lên :

— Thôi mời các cha con xuống ăn cơm.

Không một ai rục rịch. Tiếng kéo bếu đưa trên giầy nghe sợt, Nhông quả chuông dây xác xích thành bình. Ba tôi đang mặc giầy kim tuyến trên cánh thông ông nói một mình :

— Mặt giầy cũng đẹt rồi. Đến diện phụt lên thì hết.

Ông gật gật đầu có vẻ khoái chí Mẹ tôi lại đi lên.

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

GIA ĐÌNH BÚP BÊ

BB THẾ VINH (KBC 4696) Lưu quí mới nhận được thư của Vinh. Mừng lắm. Thế nào, dạo này em có được mạnh giỏi không ? Anh sẽ nhắn với các bộ bê là Vinh hỏi thăm và chúc các bộ bê mạnh giỏi bọc hành tốt, Thành thông nhớ viết cho anh nhé !

BB MALOMA (Saigon)— Thích bản nhạc Paloma đến thế cơ à ? Ngoài cái tên ngài đánh bài cu trưởng là anh là ông xếp nhà chắc đó . Anh không biết đánh bài. Đánh bắt (Bắt Bắc cớ) cho phải ghi cos số thì sao có thể đánh bài xì dược. Thơ em làm anh nghĩ ngợi rất nhiều. Nay nhé ! Hôm nào rảnh, em lại thăm anh vào buổi sáng từ 8 đến 10 giờ ở Sông, anh em mình sẽ nói chuyện nhiều. Nhớ nghe qua em trái ế lăng tử » của anh.

BB NGUYỄN TH. THÚY PHƯỢNG (Saigon).— Đừng khóc nhé nếu người cô bé ở nhà anh. Lão Ngoan Đồng đã chuyển thư của em cho anh. Anh đã khóc cho em chiếc áo bộ bê của bà tiên Hòn Nhiên rồi đó.

BB HỒNG HOA (Trung Vương).— Trung Vương là ben «cùng đi ư ! Bạn tức Trần quang Khoe đó em ạ ! Bạn sai đi hợp, em cứ làm quen với Trung Vương, Khoẻ, Hải, Hậu Fóông Nin đi, các bộp bê sẽ không bao « nhéc con đó trò làm quen đâu mà sợ. Bài thơ em em anh cả sẽ đăng sau Tết... Tây Không đâm viết địa chỉ cha các bộp bê... kip tóc lên bão nữa anh sợ em ạ ! Nói sợ đó, anh cả đã «thưa» với các em rồi. Nhưng anh sẽ nhắn M.H. Hoài Linh Trương Muquet, Nhỏ Thơm, Hải Hậu, Fóông Nin, Uyên Trang là em mẫu «các bộ nây» lên và muốn quen. Bạn sau về chị P. em nhớ đừng cho chị ấy mặc đâm nhé ! Vì, có chồng con rồi mà còn bắt chước các cô nữ-sinh mặc đầm, cũ sẽ biến thành đầm ... Giao Chỉ !

BB MAI HOA (Saigon).— Em trần thuyết được những 15 điểm mà không chịu cho anh cả điểm nào ? Em «Yêu cầu» anh 1 điều khó quá. Tại sao không xin fnh anh cả mà lại xin anh chị P ? Tuyệt tập Noel đã trở thành tiếng đồn rồi, anh bảo bộ đang giá giá gần 3 năm nhé ! Trái lại em vẽ tặng anh người phụ lục Trung cho anh cả, anh cả mất mất cái vẻ tăng Bát đến đó.

BB THAO LY (Cần Đước).— Anh cả chưa nhận được địa chỉ của em gửi lại cho anh nhé ! Cái ông giám sư nào trong xinh lắm, bảo hộ em ? Em nói tên cho anh biết đi, may «a anh cả bảo bạch quan đng ý đó. Vì các đng bộ giả ở Saigon, anh quen hết. À, có lẽ hàm đó bác Chú Tư đang tức giận gì đó. Chúc bác ấy đau có độc đáo. Bộp Bà Hoàng Oanh không phải là ca sĩ đâu. Em đừng muốn nhà làm Bộ trưởng. Lão bộ trưởng, một là anh không có tài lại ít học, hai là cái mặt anh nó sẽ vênh vào, để ghét lắm em ơi !

BB VĂN TRƯỜNG (Huế).— Cuối đông chắc là Huế phải bỗ lên rồi. Năm ngoái, bằng giờ này anh cả có mặt ở Huế, Bạn Trung trường Thi nói chuyện ở nhà hết lou thành phố Huế đấy em ạ ! Em nghĩ đúng về vụ rủi ro lắm ! nhưng sại về việc giấy bảo. Tâu chớ giấy hiện đang buồng neo ngoài khơi tỉnh trang Thấy lắm các bảo lo lắm. Chưa chứng sẽ chẳng có giấy in bảo đâu. Em đừng đó chớ kỳ. Cứ để đánh, sẽ có dịp anh ra Huế và kỳ lên xách cho em. Và mang cả thằng Vũ cho em nữa chứ.

BB NGỌC THÚY (Montrouge) Thấy em đã hết bệnh, anh cả mừng lắm. Ở lớ 8, em bài bài «Không mơ» của Y Vân trong quýn nhật em được các bà đâm khen ghê lắm à ? Ở Pháp mà Intro làm bạn nhạc được hương VN nghèo khổ là em quan nhất rồi. Anh cả đang địa chỉ của em để các bộp bê nhà quê nói chuyện với em nhé. Em ở xa, chả thông ai nữ «hai» anh đâu, anh cả lo vụ nây. Các em muốn viết thư cho Thuy, đây Thuy ở : 6 Rue Marcelin Berthelot Montrouge (Seine France.

HỌC ĐƯỜNG CỔ TÚ

Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM-DUNG

Bản dịch của THƯƠNG-LAN

CHƯƠNG 22

Số 256

Hắc Bạch nhị tăng

Cáo lỗi : *Vì bão Hằng-Kông chưa qua kịp, nên « Cả Tô Mỹ Dung » phải tạm gác một kỳ. Vậy xin cáo lỗi cùng bạn đọc thân mến.* SÔNG

1 VỤ SANG ĐOẠT LỶ KỲ

hay một vụ án làm sôn sao giới tín đồ Cao Đài

Tranh chấp ngôi chùa

Sau nây các nữ tu mới biết bà Trần Trân cho hà Nữ vào bịnh viện Grallngày 20-3-1961 du Chưởng Khế Phan văn Phân lập trong đó bà nữ giao tất cả chùa, nhà cửa và đồ đạc vv... cho bà Trần Trân. Chức ngoa lại có lợi chứng của BS Lê-n. Bịnh viện Grall chứng nhận bà Nữ cho sáng suốt.

Bà cố chức thư, bà Trần Trân sang tên đứng bộ tài sản sau khi đã nhờ Chưởng Khế Phân lập thêm cho tờ thụ di bao quát. Rồi bà Trần Trân ủy cho Thầy phát Lại Trần văn Đơm, ngày 5-10-1965 đem tổng đạt ngăn cấm và đốc thúc các Nữ tu ra khỏi Chùa để bà Trần Trân bán tất cả đi.

Bà Trần Trân thua kiện

Thấy bị sang đoạt trắng trợn, ngày 10-11-1961 các nữ tu liền nhờ thưa phát Lại Trần duy Giáo tổng đạt tờ phán khàng hành động của bà Trần Trân rồi nhờ Luật sư Nguyễn văn Đạm và đơn thông báo khiến 16 bà Trần Trân ở tòa sơ thẩm ngày 31-10-1961.

Trong khi ấy bà Trần Trân cũng đưa đơn vào Tòa Hòa Giải Saigon xin cháp hữu tài sản do bà Hà ly nhi Nữ đứng tên.

Các bản án của Tòa Sơ Thẩm, Tòa Hòa Giải và Tòa Khẩn Cấp

Tòa Hòa Giải Rộng Quyền tuyên ngày 19-12-1965 bác tất cả lại thỉnh cầu của bà Trần Trân vì không xuất trình được khai sinh để chứng minh thực kế nên không được coi là người kế tiếp chấp hữu.

Bà Trần Trân vô đơn ở Tòa Khẩn Cấp Saigon ngày Thu nây tuyên bố «vô thẩm quyền».

Sang đến Tòa Sơ Thẩm, Án lính tuyên ngày 17-1-1963 đạy rằng «trong hiện trạng hồ sơ, người chưa là cộng đồng sở hữu của các nữ tu vậy.

Tòa Thượng Thẩm cho bà Trần Trân thắng kiện

Nhưng bà Trần Trân khàng lên Tòa Thượng thẩm (vụ số 9946(3) ngày 21-8-63 » bác khước án «tu» ngày 17-1-1965 của Tòa Sơ Thẩm và tuyên xử ngôi chùa) thuộc sở hữu của bà Trần Trân. Đành cho bà Trần Trân quyền được bồi thường mọi lẽ và thi hành bản án *.

Bản án nây khiến tín đồ Cao đài đi nghị phản vân. Các nữ tu và tín đồ Cao Đài rất mong mà chức trách Tư Pháp và các nhà lãnh đạo xét lại cho công minh vụ sang đoạt nây.

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN-ĐỨC-LAI

(Tiếp theo)

Cứu người qua tai họa

— Chuyện gì đây Mamas ?

Bà Tư Hạnh đặt nhiên hỏi :

— Có phải con trai ông Quan Sáu bị xung cả 2 chân không ?

— Sao Maman biết ? Đúng rồi, tự nhiên thằng Paul, con ông Quan Sáu đang chơi ngoài sân thì 2 chân xung hớp lên — rồi la ầm ĩ, ông Quan Sáu qua coi thì thấy bệnh của thằng Paul nó nhăng thấy gì hết nhưng thằng Paul vẫn la khóc. Con phải mời Đại tá Quản ở trường đến xem bệnh cho nó mà cũng chẳng biết thằng Paul đau bệnh gì nữa ! Cuối cùng phải đưa thằng Paul vào bệnh viện Grall. Hội Đồng y sĩ bệnh viện Grall đang điều bệnh cho thằng Paul nhưng vẫn chưa tìm ra bệnh.

Bà Tư Hạnh nói :

— Bây giờ Philipp vào nhận chữa cho thằng Paul đi. Philipp chữa thì nó ăng khỏi !

— Sao mẹ lại tin chắc như thế ?

Philipp ngạc nhiên hỏi. Bà Tư Hạnh đáp :

— Thì bà đã các con. Xuống ăn cơm xong rồi hãy lên nữa.

Anh Hiếu để khách đang giả Nô ăn cơng. Cha con tôi lần lượt xuống bếp...

Cơm xong, chúng tôi lại tiếp tục công việc. Ba tôi Tây đây treo tấm bình Chúa lên trên cành thông, và treo tiếp những bóng đèn xanh đỏ, Ông bảo anh Hiếu ;

— Con vào chợ đêm đi.

Đêm phút chợ đêm. Mẹ tôi bảo :

— Các con chia quà đi. Hiếu, mở các em đây.

Chúng tôi giành nhau tìm quà, lọc Thành bảo :

— A ! Của con cá kẹo nhiều quá.

Vũ nói :

— Con chỉ có 2đồng.

Cân nhà ấm cũng nhỏ bé vang lên tiếng cười dòn theo mặt giữa đèn Cảnh sanh, Đèn lồng đẩy, đi vào tình ngách. Chúng tôi vào trong ngủ cả, Giấc mộng vui ông gõ Noel mang đồ chơi đến ở đầu giường hiện ra...

Số 215 PHẦN II

CHƯƠNG VI

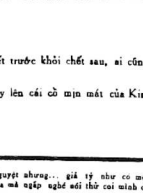
Mọi lần, khi một người đàn ông hôn Kim, dù người đó là Thạch hay Chiếu, Kim vẫn có cảm giác hơi rờn rợn, một cảm giác khoái lạc pha sợ hãi. Trái lại, khi Khánh hôn Kim, Kim không cảm thấy sợ hãi, Kim cảm giác bình yên nhất là không tội lỗi, mặc dầu Khánh không phải là chồng Kim, mặc dầu Khánh hôn rất say sưa, đến điên cuồng, hôn một cách tuyệt vọng. Nhất là tuyệt vọng ! Khánh càng hôn, càng thấy gương mặt Kim bình thản, không xúc động, thì Khánh chợt hiểu rằng Kim không coi mình là đàn ông, và dù Khánh có hôn tơi bời đến đâu, Kim vẫn không xúc động ! Ý nghĩ đó làm Khánh phát điên muốn nổi loạn, muốn phá phách muốn đâm chém. Nhưng hết biết phá phách cái gì ? Biết đâm ai bây giờ ? Khánh có ác cả, ngoài Kim lúc nây, đang trong tâm tay phá phách của Khánh, Khánh ngó cái cổ trắng trôn của Kim, chợt nghĩ « Mình bóp cổ Kim, chết rồi mình sẽ tự cứa cổ chết, sau Kim».

Hình như đoán biết trong thâm tâm, Khánh đang nghĩ gì, đột nhiên Kim thở dài, nói với Khánh :

— Em muốn chết quá...

Mắt Khánh sáng lên, Khánh mím môi, hỏi :

— Kim muốn chết à ?



Truyện dài lạ lùng nhất, sâu sắc nhất của CHU-TỬ

— Dạ,

— Tại sao lại chết !

— Vì ai mà chả chết. Chết trước khỏi chết sau, ai cũng chết một lần.

— Khánh, hãn học đặt tay lên cái cổ trắng mát của Kim nhắc lại câu hỏi :

— Kim muốn chết à ?

— Dạ.

— Nếu tôi bóp cổ cho Kim chết, Kim có bằng lòng không ?

Kim gật đầu. mở to đôi mắt buồn, ngó Khánh thản nhiên trả lời :

— Cám ơn anh.

Khánh cắn răng, vòng hai tay qua, ôm lấy cổ Kim. Kim không những không chống cự, còn ngửa cổ như chờ đợi hai bàn tay Khánh xiết chặt lấy cổ Kim, bóp cho Kim nghẹt thở tới chết... giá Kim phản ứng, giả Kim chống cự lại, thì rất có thể, Khánh sẽ dằn bóp cổ Kim, Khánh sẽ dã can dám giết Kim làm cơm điểm, cơn giận của Khánh mất hết đối tượng. Gương mặt tử bi, phản nhục của Kim, cố một vẻ gì thanh thoát khiến Khánh ngượng cho sự tức bực cho điên cuồng của mình. Trong thoáng giây, tay Kim không nói ra, Khánh cảm thấy cả cái tuyệt vọng mênh mông của Kim, cái tuyệt vọng của cái bờ bên hơn cả cái tuyệt vọng của Khánh. Gương mặt chở chết, đợi chết của Kim có một vẻ đẹp, thế lương làm Khánh thấy rã rời hai bàn tay, không thể nào bóp cổ cho Kim chết nữa. Trong thoáng giây Khánh lại thấy tình Khánh đối với Kim cuồn cuộn dâng lên như nước vỡ bờ, Khánh ôm choàng, xiết chặt lấy thân hình Kim, Khánh ứa nước mắt, vì khóc, và Khánh thấy mình chả cần phải giữ gìn, trước mặt Kim, Khánh có thể khóc trước mặt Kim không sợ Kim cười, không sợ lòng tự ái của một «đấng trường» bị tổn thương.

(CÒN NỮA)

NGUYỆT ĐÔNG XOÁI

Truyện dài tình cảm của LÊ-XUYÊN

1 Số 59

— Hằng biết hết hôm... con Nguyệt nó đi ngủ lúc nào bà có hay hàng ? Lúc ăn cơm tối, tôi cao bằng uống rượu bơi nhiều nên để ngủ quá.

Bà Năm cười đáp :

— Tôi cũng chẳng rõ...

Ông Năm có vẻ bẩn khoăn :

— Đàng tử mình nên tự mấy cái mới phải. Rồi gặp cậu kia... trời ơi đất hỡi mợ chết và đứa con gái nào mà chẳng có lức ahe đạ...

Bà Năm ung dung đáp :

— Tôi coi gỗ coi cẳng cậu rồi Đừng như ông nói «ấy cậu có ?đ thì không đời gì phải lên tới trên nây. Và nếu con gái cậu mình hư thế sẽ dư xức hư hỏi ở Saigon...Với lại nói cho cùng mà ngăn thì mình cũng chẳng có gì đáng là bướng hết. Tôi coi bộ cậu mết con nhỏ nhà mình đấu lắm rồi... Nếu có lớ cái gì thì cũng vậy thôi...

Ông Năm vẫn cứng thức mắc :

— Bà nên nhớ rằng nhà người ta giàu có, người ta cũng chưa biết mặt mũi mình ra sao... Rồi người ta không chịu... hay chê bai nây nọ thì mặt lớn bà ! Mình lấm cha mẹ thì mình cũng để biểu được là cha mẹ nào cũng là cho con hết.

Bà Năm quần quấy :

— Bộ ông nói con mình là đồ bỏ hay sao ?

Ông Năm vẫn cứng nghẹng :

— Tôi rất hành diện về con Nguyệt nhưng... giả tỷ như có một gia đình sao tệ lắm hơn nhà mình nữa mà ngập nghé nói thử coi mình có đẻ đặt hơn không ?

Bà Năm đã có sẵn câu trả lời :

— Lấm chồng mà thì phải rằng là con cái. Cha mẹ của đậu Hải biết là cho cầu rồi mình không biết là cho con cái hay sao ? Nói thiệt với ông nếu cậu Hải cậu chi mới lớ mơ với con Nguyệt thôi thì mình khó cột buộc, chớ nếu mặt khi cần đã... lớ với con gái mình mặt rồi là tôi đã bảo chắc lắm sao để tránh khỏi chuyện lâm sinh với nhà mình. Bao bọ giầu thiệt nhưng bớn mình là nhà có... đức, con Nguyệt lại hình đẹp, eết sa... Như vậy là buổi sinh chớ con gì nữa !

Ông Năm vẫn tỏ ý đề dặt :

— Thiệt ra không phải tôi thấy mình thua kém ai hay là con Nguyệt mình không xứng đáng làm vợ của cậu Hải. Thế là lại là khác. Mình không có gì đáng sầu hệ hết nhưng bà nên nghĩ đến ở đến chuyện sắc rồi ở đó! Giả tỉ như con mình nó... để tên người ta một cái không phải tôi là mấu hài bé bỏi nây nọ, tôi biết cầu được lắm nhưng chắc mẹ của cậu, Mình cũng lim cha mẹ nên mình phải biểu cho rằng cha mẹ nào cũng muốn có nhưng đứa con để dạy...

...Nhất là trong vấn đề lập gia đình cho con cái, cha mẹ nào cũng lo sao cho con cái sau nây được phải nơi phải chỗ... Bớt vậy rồi con Nguyệt nhà mình nhẹ đa một chút rồi bên kia bọ lâm ngo...

Bà Năm gạt ngang :

— Trời, lâm ngo sao được ông !

Ông Năm gượng cười :

— Được lâm cho bà. Đừng vào đại vị của người ta mình cũng đâm lâm như vậy lâm...

Bà Năm vẫn giọng lên :

— Hộ đâm lâm như vậy cho con bọ rất mình chịu thua à ? Nói vậy con mình là thứ bỏ đi sao ? Mình cũng phải đâm lâm cho con mình chớ! Hồng phải tôi vái vao chức việc nây, nhưng nếu con Nguyệt nó trót đại với ai thì tôi không đâm nói, chớ nếu đại với cậu Hải, tôi nhứt định lâm tới đến kỳ cùng. Tôi sẽ xuống Saigon tôi lâm tìm lâm lên coi bọ cô sống yên với tôi không !

Bà nâm cười, bạ giọng xuống :

— Đề là nói nước cùng chớ tôi tin rằng không đến nỗi nào đâu. Ở gần chả là gì nhà giàu bọ có tiền có của rồi bọ phải lo nghĩ vì danh giá của lớ-chớ ! Con mình bọ để gả cũng thuộc vào một gia đình nếp nếp, và thế nào gia đình của cậu Hải cũng phải chăm chế. Họ đề lâm như vậy lâm. Họ giầu có, con Nguyệt cũng chẳng đâu đành mối trợt gì, nếu họ muốn mợi chuyện tốt đẹp hơn nữa, họ bọ tiền ra cho con Nguyệt học hành tới hoài tới cùng sẽ có con đâu nữ tuyệt sư, nữ bác sĩ, nữ dược sĩ như ai vậy. Với tiền mấy chuyện đó đề quá mà !

— Ông đừng có lo gì hết. Ông nằm ngủ, bây giờ cũng có vẻ đăng hoàng và nhờ cái trên nây mình mới đề lo cho con Hà luôn. Phần con chị xong thì phần con em mấy hồi. Nâm nay nó cũng bắt đầu trổ mã rồi đó ! Thời buổi nây có con gái thì phải lo cho rất tới chứ cứ để « ủ ở vi đâu » như hồi trước tôi vơi ông thì giờ lâm gì gả như chơi. Ở bự, mấy mà mình có hai đứa con gái chớ nếu có thêm một hai đứa nữa chắc tôi chạy tét quá !

Ông Năm vẫn tâm trở lại. Ông vẫn thầm nhận vợ mình là một «nội tướng» thảo vất tuy rằng ông không mấy tán thành... đường lối thảo vất ấy. Nhưng ông cũng không quyết liệt phản đối vì ông biết rằng mình không thể làm gì hơn được.

Thêm vào đó, sau mấy lần kinh doanh tạt nghiệp, ông đâm ra có một cảm nhơ mình là... vô dụng, chẳng thử việc phạm của gia đình. Mặt tội phạm tuy được cả gia đình đồng thanh «miễn tố» nhưng đâu sao cũng là mặt tội phạm...

=o=

... Hải bẩn chân ngồi tức xi vế nhà. Anh ta hơi lo vì sự bị ba mình bạch hải lôi thôi. Tuy rằng vẫn thuộc nằm lòng những câu nói đối mà Nguyệt đã nơm ý cho mình từ trên Đồng Xoài.

Anh ta cũng hơi lo vì mốn quá «mãn nhãn» mà mình, đã hứa hẹn ấu với Bích. Anh ta định bụng sẽ xuống chợ Cầu Ông Lãnh tìm mua đại một thứ mâm vuông hạng ngon nào đó để trả nợ quy. Thế

(CÒN NỮA)

BÊN TRỜI BẾ KIẾM

(TIẾP THEO TRANG 2)

thuận, lòng riêng những tình yêu. Chàng có ngờ đâu tìm đến nơi lại cho ác tàn hơn cả mành thú tàn ác mà người con gái lang bạt.

Cân quân Hiệp đứng trước cảnh thảm khốc của gia đình Diệu Cô, chàng cảm thấy trời đất quay cuồng, mắt tối sầm lại. Chàng phải gắng gượng cố đứng cho khỏi ngã.

Bỗng chàng lại nghe Triều phi Ngọc bật lên một tràng cười thê thảm quái ác tối hơn cả hồn học nữ :

— Người có gì chàng bao giờ cho ta, để cùng chàng lấy lòng tử mẫu mà đay bào ta một cho nào. Suốt đời dằn vặt ta hành hạ ta, đây xem lên ta, đến phút quân quyết đạt khi không ngờ đâu lên được ! Hà Hà ! Bây giờ thì hết thảy mọi vật đều về tay ta.

Ngưng một lát, giáng đôi mắt nhìn quanh một lượt rồi lại nói :

— Những bì lực và võ công của ta đề lại người cất dâu mà kỳ thế ? Nhưng đi người, cố tính đâu đớn thì ta cũng cố biến phép thần ra cho bằng được. Người con cố đa tam muốn bại cuộc đời ta, nói xấu ta đủ đề thiên ha khinh ghét ta. Sao bây giờ người không tiếp tục sống nữa đề để mà hành hạ ta ?

Triều phi Ngọc lai buông một tràng cười rộ ra chiều đắc ý và tuyệt không còn sợ hãi ai. Nàng coi hiểu nay như là một cuộc đắc thắng vẻ vang một ngày tươi đẹp nhất trong đời nàng, chẳng khác người bị cảnh ngục tù bị giam cầm xiềng xích hai chục năm trời, bây giờ mới được trả lại tự do.

Cân quân Hiệp cũng ngẩn cũng bị xúc động mạnh. Mắt chàng hoa lên tâm thần chàng cơ hồ muốn ngất đi. Người chàng đột nhiên lảo đảo xiêu vẻ phía trước.

Chàng phải giơ tay ra để đỡ cho mình khỏi vật xuống thì tay vơi được ăn bình phong. Người chàng đập mạnh vào đình «bình» một tiếng. Tâm tình phong bị xức xô quá mạnh đã xuống đất.

Triều phi Ngọc thời nhiên ngay người lại. Song chưởng phản ứng tự nhiên, đây về phía trước.

Nhưng trong khoảng thời gian chớp nhoáng nây, nàng đã nhận ra người đang trước mình là Cân quân Hiệp. Nàng vội thu chưởng về.

(CÒN NỮA)

XI-RÔ THIERGAN

Em nhỏ khóc KHÓC ĐÊM MẤT NGỦ

Trị: NỔI MẨY - ĐAY - PHONG - LỞ NGỨA - HO - XUYỄN

CARBOGUANIDINE

HIỆU CON NAI

Giữa và trị:

CÁC CHỨNG ĐAU BỤNG, TIÊU CHẢY Ợ CHUA, SÌNH BỤNG, ĐẦY HƠI, ỐI MỬA

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TIẾP THEO TRANG I

của anh đi từ Tuyên Hóa (Quảng Bình), xuyên giới tuyến 17, đến Tchépone để theo đường chiến lược mới sáu nhập lãnh thổ Việt Nam. Anh cho biết con đường này khá lớn, xe hơi có thể đàng được. Đoạn đường độ 50m ở phía Bắc đã hoàn thành, còn các khoản đường khác chưa làm xong đã xe hơi có thể đùng được.

Anh đã kể lại một trường hợp khá đau thương là một cán bộ Việt cộng thuộc Trung đoàn 101 cùng là bạn của anh, đã đào ngũ trở về nhà, và khi bị bắt buộc trở lại quân đội anh ấy đã phản đối bằng cách định hộp cổ hai con chết với mới ra đi, vì theo anh ấy nếu ra đi thì ở nhà hai con cũng chết đói.

Theo anh Điểu Cao, tình thần binh sĩ cũng xuống rất thấp. Trước khi vào Nam họ bị tuyên truyền là Cộng sản đã giải phóng ba phần tư đất đai và 10 triệu dân, nhưng khi vào đến miền Nam họ thấy mình đã bị lường gạt lại phải chiến đấu cực khổ thiếu thốn phương tiện, lương thực nên đã kể ra chán nản.

Anh Điểu Cao còn cho biết binh BV rất sợ phải binh sĩ của Sơn Ngọc Thành. Anh nói thêm là bộ đội của anh phải đi tăng tốc đăng người từ Đại đội trở lên vì nếu đi ít thì có thể bị lính của Sơn Ngọc Thành bắt giữ.

Câm bốt cũng cho lính BV tăng bộ để làm tượng trưng thôi, anh Điểu Cao nói là không gặp quân ở Cam bốt trên đường qua xứ này, vì VC đã bộ hàng đại đội đều tiến đoàn trên lãnh thổ nơ».

Anh cho cho biết là binh sĩ Việt Nam và Hoa Kỳ đã đối xử rất tử tế khi anh ra quy chánh.

Trả lời câu hỏi của một kỹ giả, các quy chánh viên cho biết ở miền Bắc học sinh Trung học rất có gắng học hành nhưng họ bị bạc đãi khi vào Đại học. Đảng bọn chế đối với các sinh viên thuộc thành phần đại điền chủ hay tư sản. Riêng chỉ có sinh viên «thân cộng» được nâng đỡ mà thôi.

Sau khi tốt nghiệp, lương bổng của sinh viên cũng rất thấp, và không cách biệt mấy so với lương của một công nhân.

Được hỏi về thành phần binh sĩ VC ở miền Nam, anh Điểu Cao cho biết các binh sĩ này gồm 3 loại:

— Các bộ đội cán bộ trung lâu năm ở trong quân đội. Các binh sĩ bị gọi tại ngũ. Và phần đông là tân binh thì hành nghĩa vụ quân sự.

TIN MỪNG

Được hồng thiệp báo tin ngày 26-12-65.

Bạn NGUYỄN THỊ LÂN sẽ làm lễ thành hôn cùng anh PHẠM VĂN NGHĨA

Thành thực chúc mừng đôi bạn Lão Nghĩa trăm năm hạnh phúc.

NGUYỄN THỊ HỒNG LIÊN

Nguyện cầu

Thành Gia bạn cho anh chị Ý. DOÀN CÔNG THÁI T. NGUYỄN KIM YẾN Trong đây bằng ân hòi bì tích hôn phối và hạnh phúc mãi như ngày 26 tháng 12 năm 1965.

Gia đình NG. THẾ HÙNG

TUẦN LỄ ĐẶC BIỆT

Tại Rạp Quốc-Thanh có máy lạnh và điện riêng

ĐẠI-NHẠC-HỘI ★ KÍCH-ĐỘNG

Nơi hộp sáng đông nhất. Sang trọng. Mát mẻ và tuyệt

ĐÚNG 9GIỜ15 SÁNG CHỦ NHẬT 26-12-1965

★ Lần đầu tiên một cuộc sơ tài ác liệt và sống động giữa 12 ban Kích động nhạc lừng danh của tuổi 20, như : LES FANATIQUES, với sự hợp tác của J-THÁI, tay solo cừ khôi LES VAMPIRES, THE HASTONES, THE VANDETTA, LES SOLITAIRES, LES VAUTOURS, THE WIOULS, THE FORTY-SIX, LES DIAMANTS, SPOCNICKS, LES DIABLES, LES PANTHERES, LES IDOLES et BLUE STAR.

★ 2 Vũ khúc SEXY do 2 nữ thần THU-THÚY và TUYẾT-HỒNG.

★ Đoàn xiệc ĐẠI-BẰNG và TIỀU-ĐẠI-BẰNG biểu diễn.

★ Độc nhất vô nhị màn Khâu cầm TÔNG-SƠN.

★ Đệ Nhất Danh Hề VĂN-HƯỜNG gặp gỡ Đệ Nhất VĂN-VÍ.

★ Danh ca thời đại : MINH-HIẾU, PHƯƠNG-DUNG, TÚY-PHƯỢNG, PHƯƠNG-TÂM, PHƯỚC-VÂN, NGỌC-HIẾU, PHƯƠNG-MAI, PHƯƠNG-HOÀI-TÂM, KIỀU-OANH, NHẬT-TRƯỜNG, THANH-SƠN, VIỆT-ÂN, THANH-PHONG, HOÀNG-MAI, LA-THOẠI-TÂN, CHÂU-HỈ, TÚY HỒNG, DIỄM-KIỀU đồng diễn vũ kịch mới.

Vé có bán trước tại Rạp từ sáng Thứ Tư. Xin Quý Vị giữ vé sớm.

DUY NGỌC kính mời

TIẾP THEO TRANG I

Trường hợp phạm phẩm hay mánh lới rút tiền

Ở đây, ông thâu loại các cách gian lận của các bà gian lận tiền lương của các binh sĩ vắng mặt gian lận tiền ăn của binh sĩ, gian lận tiền xây cất, gian lận tiền thực phẩm gian lận tiền chi phí vật liệu và gian lận tiền trong quỹ điều binh.

Ông giảng gian lận tiền lương của binh sĩ vắng mặt ông nói «Vắng các bà gian dối ấy đã bày ra đủ thứ mánh lới để rút tiền túi. Nhiều khi bay ghi thêm một cách thiếu sót, hoặc có ghi thêm nhưng lại làm giả mạo danh sách binh sĩ vắng mặt. Ông đã lên tiếng bắc bỏ lối khai của Sơn Tanh Tế theo đó chỉ có sự sơ sót kế toán chớ không có sự thiếu hụt công quỹ. Ông chấm mạnh vấng sự thiếu hụt có thực.

Về việc gian lận tiền ăn binh sĩ, ông cho biết các bà gian dối tiền trong các bữa đưa hoặc giá tăng số binh sĩ phải nuôi ăn.

Về việc gian lận tiền mua gạo, ông nói rằng thời đó thiếu gạo và Trương văn Nghĩa đã lấy tiền đi mua gạo ở lực lưỡng vì giá rẻ để lấy tiền xài biệt đưa cho Th.tướng Oai.

Về việc gian lận tiền thực phẩm binh sĩ, ông nói rằng từ tháng 6-52 đến cuối tháng 10-1956, TT Oai đã ra lịnh cắt xén tiền ăn hàng ngày của mỗi binh sĩ từ 1 đến 3 đồng. Bùi hữu Trinh, Trương văn Nghĩa và Trần văn Giác đã tuân hành lệnh TT Oai và đã đưa cho Thiếu tướng Oai bưu hai triệu sáu trăm ngàn đồng vì không biết thủ nào.

Về việc gian lận chi phí vật liệu và quỹ điều hành, ông nói rằng những số tiền đó phải được dùng để mua vật liệu nhằm tu bổ các cơ sở trong trung tâm. Nhưng người ta đã không tu bổ gì cả, người ta lại làm hóa đơn giả mạo để rút tiền.

Vấn đề pháp lý

Về vấn đề này UVCP nhấn mạnh rằng Th. tướng Oai đã ra một lịnh mà ông không có quyền làm. Đó là một sự lạm quyền. Ông xin tòa xác nhận tội tổng phạm biển thủ của Th. tướng Oai.

Về tội giả mạo công chứng thư bà T. I Oai đã chối tội trước hội đồng điều tra, ý viên chính phủ qua quyết là I khai T.T Oai biết cách thức biển thủ tất nhiên là phải biết những giấy tờ giả mạo.

Về tội trạng của Lư sanh Tố, Trần văn Lương, Nguyễn thiện Chuyên, ông xác nhận rằng họ đã biển thủ công quỹ công như giả mạo công chứng thư. Ông đặc biệt nhấn mạnh đến những sanh lợi kế toán của các bị can trên nhằm biển thủ hàng mấy triệu đồng.

Đồng thời, Ông công đã xác nhận tội trạng của các bị can còn lại.

Trong lời kết luận, Uỷ viên Chính phủ, với giọng hùng hồn, nói rằng «phải phục hồi đức liêm khiết cho nhân dân tin tưởng». Ông thêm là bão ân phải thể hiện một cái gì tránh mọi thói nát. Ông nhấn «thiệm vụ quý Tòa là phải thanh trừng dần dần những phần tử thối nát».

Ông cũng đã nói với giọng tha thiết «Tôi quốc lâm ngày do dự là đắc tội với lịch sử với dân tộc», ông yêu cầu tòa phạt tối đa TT Oai, Lư Sanh Tố, Tr văn Lượng và Ng thiện Chuyên.

Tiếp lời ông Uỷ viên chính phủ các luật sư đã lên tiếng biện hộ các bị can theo Luật sư Tuyên ông đã bảo sự vụ này trước đây đã được trường Nguyễn Khánh ra lịnh xếp lại và yêu cầu Tòa cho các bị can được hưởng ân tình.

Luật sư Ng. văn Chức, biện hộ cho bị can Ng. thiện Chuyên, đã lên tiếng chỉ trích lẽ lối làm việc quy mô của sự việc chính phủ. Ông nói rằng sự áp dụng luật pháp cách cứng nhắc đem lại nhiều bất công. Ông nhấn mạnh là ông ủy viên chỉ nhìn các lỗi can vơi con mắt pháp lý mà quên rằng họ cũng chỉ là những con người, với sự sót và lầm lẫn.

Luật sư Trương, biện hộ cho bị can Phạm ngọc Tốt, nói rằng thân chủ của ông chỉ hành động theo lịnh của sĩ quan nhà quy Ng thiệuChuyên

Luật sư Quao lánh phản biện bộ cho bị can Ng thanh Lượng. Nhưng trong suốt 45 phút cãi, ông đã có gắng chứng minh rằng Thiếu tướng Oai vô tội.

Trước hết, ông đề cao hành động của Thiếu tướng Oai trước bội đồng điều tra : Kế đến, Luật sư ngỏ lời đến những công trình của T.T Oai ; đã xây cất THLQT nhiều nhà cửa nhiều chiều cửa, nhà thờ, bảo sanh viện, bí viện.

Luật sư cũng nói đến các công tác xã hội (cây mùa xuân...) các công tác chiến đấu (hành quân rừng sát...)

Luật sư cũng chỉ trích Thiếu tá Phùng đình Ban, người đã phát khởi cuộc điều tra. Luật sư tiết lộ rằng Ban trước đây ở Bảo An và đã bị TT thuyên chuyển đi nơi khác vì lý lượt. Rồi đến khi có Hội Đồng điều tra, thì trong Hội Đồng này lại có sự biện diện của người anh ruột Ban, Phùng Đình Trung. LS đi tới kết luận bội đồng điều tra như thế đã mất đi tính cách vô tư của nó.

Luật sư quả quyết có nhiều nghi vấn trong vụ này và yêu cầu tha bổng các bị can.

TIẾP THEO TRANG I

nói rằng các cuộc hòa đàm vẽ vẩn đề VN có thể khởi sự mà không cần đến việc quân đội Hoa Kỳ phải thoái cấp khỏi ra khỏi miền Nam VN.

Giáo sư Gigiot la Pira cho bay là người tin chắc rằng thực vẽ phải bộ hòa bình của ông hay cũng tròn vòng bí mật.

Cái nguồn tin vẽ phái bộ đó được công bố sau cuộc tuần qua trong cuộc trao đổi giữa N.T. Y biện giữ chức chủ tịch đại biểu đồng LHQ Fanfani và ngoại trưởng HK Dean Rusk.

Cả 2 nhà lãnh đạo đều nêu các nguồn tin là Hanoi đã chịu nhận thương thuyết, tuy nhiên Bắc Việt đã cho công bố một bản thông cáo phủ nhận tin này.

HƯƠNG CẢNG (Reuter) 21-12 Đêm qua, đài bà âm Hanoi cho biết các lãnh tụ B.V. nói về các cuộc thương thuyết với Hoa Kỳ trong cuộc hội đàm với La Pira một trong 2 người Ý viếng thăm Hanoi bắt đầu 11 vừa qua.

Đài phát thanh cho cho biết thêm Trần hiếu Duyệt tổng thư ký «Mặt trận Quê cha Đất tổ VN» đã có mặt trong cuộc phỏng vấn giữa Hồ chí Minh, Phạm văn Đồng và La Pira. Trần hiếu Duyệt tuyên bố : «Trong cuộc hội đàm này với La Pira, các nhà lãnh đạo BV không nói gì về vấn đề thương thuyết với Hoa kỳ. Các lãnh tụ BV còn yêu cầu không một người nào can thiệp với Hoa kỳ về vấn đề này.

TIẾP THEO TRANG I

thì các ông thì tác ai chạy lòng không ở đường làm chi cho khách chớ xe thêm nhỏ rất! Đau lòng nữa, mới buổi trưa anh về anh đâm xe cũng chỉ gặp toàn xe trống «Not For Hire». Anh cầm thấy anh con khoẻ; con có thể đi bộ được nên anh cố cần cái sự «Not For Hire». Nhưng em ơi! Em thử nghĩ những bà bụng mang dạ chửa, tay bồng một con, tay dắt 1 con, đứng như chính phủ dợi chính phủ mà chỉ gặp xe «Not For Hire» thì em nghĩ sao? Lại có những bà con bị thương bắn, phải bồng đi đốc tơ hay bệnh viện, đứng nửa giờ mới gặp 1 cái xe «Not For Hire» thì em nghĩ các bà mẹ đau khổ đó có muốn chửi cha cái thứ tiếng «Not For Hire» không ?

(CÒN NỮA)

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

MÁY LUYỆN GIỌNG NÓI

Hàng Dents Frères mới nhập càng hai cái máy luyện giọng nói đánh riêng cho các ông «Bắc cô» làm lên. Một cái luyện nói «ngọn» thành «lớn» Thì dụ, đang nói :

— Tôi cuốn «tiếm», đã thế «lách chăng nên, Hội Tương Tế «Lang» Việt cũng phải đi tiết! Hội Tương Tế Việt «Lam».

Mấy xe luyện giảm đi nói Đúng :

— Tôi quan «nếm», đã thế «nào» chăng nên...

Một cái luyện nói «ĩ» thành «ươ». Thì dụ, đang nói :

— «Noạn ngu» gây nhiều cảnh nào «nàng», để là sẵn đi cần «đi» «nuận nại».

Mấy xê luyện giảm đi nói Đúng :

— «Loạn Lự» gây nhiều cảnh nào «lang»...

Hoi chiếc máy sửa sang Giao Chỉ đã có khóa tới mua ngay. ATV tỏ mỏ xem hoi khóa... ngụng mà là sẽ. Bán đến Dents Frères cơ sở. Thì ra hai khóa... ngụng là hoi sẽ nghĩ xi cam quý, tài ba của Hội Đồng Đô Thành !

Kết quả xổ số Kiết Thiết

Loại 12-B-BB-BBB—Xổ tại Saigon ngày 21-12-65

SỐ ĐỘC ĐẮC TRÚNG 1 TRIỆU ĐỒNG

	LOẠI B	LOẠI BB	LOẠI BBB
	186459	866375	973758

Trúng 100.000 đồng các vé sau đây :

B)	024559	358518	842629
BB)	633244	267732	027022
BBB)	216340	494509	781879

Trúng 50.000 đồng các vé sau đây :

B)	203724	369988	106905
BB)	432608	837563	067165
BBB)	985903	857484	016142

Trúng 10.000 đồng các vé sau đây :

86903 52589 39589 13885 23388 16902

Trúng 5.000 đồng các vé sau đây : 0.891 — 2.875

— 1.000đ. số : 649

— 500đ. số : 982

— 100đ. số : 69

Những vé có 5 con số giống lẻ độc đắc 1 triệu (1.000.000) được trúng an ủi 2.000đồng.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ GIAO-THÔNG CÔNG-CHÁNH
ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
HỆ-THỐNG PHÁT ĐIỆN THỦ-ĐỨC

THÔNG-CÁO

Nhà máy Nhiệt Điện Thủ Đức cần tuyển một Thợ kỹ đánh máy chữ biết Anh, Pháp văn, nhiều kinh nghiệm trong nghề.

Nếu nhân viên việc phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Lương bổng hưởng theo qui chế Điện Lực Việt Nam của ngạch tiật Thợ kỹ đánh máy chữ.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với phòng Hành Chánh Nhà Máy Nhiệt Điện Thủ Đức (cạnh xa lộ Saigon-Biên Hòa) trong những ngày làm việc, sáng từ 8g đến 12 giờ chiều từ 13 giờ 30 đến 15 giờ.

Hạn chót nộp đơn là ngày 30 tháng 12 năm 1965.

SAIGON, ngày 17-12-1965

Trưởng Hệ Thống Phát Điện ThủĐức

BÙI VĂN NGHIỆM

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cho thân bằng quyến thược rõ : Bà, Mẹ, Vợ chúng tôi là :

Cụ Bà LÊ ĐÌNH QUẢNG

Nhũ danh : PHẠM THỊ YẾN

Hưởng thọ : 60 tuổi

đã mệnh chung tại nhà riêng số 231D đường Trương minh Ký, Phú Nhuận (Trương minh Giảng nối dài, Saigon).

Cáo phó này thay cho thiệp báo riêng.

Chồng : Cụ LÊ ĐÌNH QUẢNG

Các con : LÊ KIM CHI và cháu con

LÊ KIM NGÂN và vợ

LÊ KIM LỢI

LÊ NGỌC XUYÊN chồng và các con

LÊ NGỌC BÍCH, chồng và con

LÊ NGỌC LOAN và chồng

My Linh

Mọi việc đã giải quyết. Vẽ gặp.

HOÀNG LIÊN

Đan len

Áo đã kiểu đã có Fan sẵn và lẻ — Nhận dạy đan máy — Kết quả chắc chắn Hỏi 257 Gia Long Saigon.

Chả cả

Như ý—80 Lý trần Quán Tân định

CHỊ NHÀNH

Nhu Lan 77 Đinh Tiên Hoàng. Đakao là hai tiệm ăn ngon có tiếng 20 năm nay (Buổi sáng ở Như Lan có phở) Đặc biệt chiều 2 tiếng chả cá, ốc nhồi là gừng.

Chủ nhân kính mời

Chia buồn

Được tin bà

LÊ-THỊ-MỐT

lệnh ký của Đại ủy Phan văn Chi Đại đội Trưởng Đại đội 19/21 Trường Bộ Binh Thủ Đức vừa mệnh chung ngày 19-12-65 tại Long An hưởng thọ 34 tuổi. Thành thật chia buồn cùng Đại ủy và tang quyến

SĨ QUAN CẤN BỘ

và toàn thể SVSQ ĐẠI ĐỘI 19

Chia buồn

Nhận được tin

cụ NGUYỄN VĂN ĐƯƠNG

cha phụ ông NGUYỄN TÂN CHỨC từ trần ngày 17-12-1965 tại Saigon. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc cụ sớm về Nước Chúa.

NGUYỄN VĂN XUÂN
NGUYỄN VĂN THỪA
NGUYỄN HỮU HIỆU

XIN HẬU TẠ

Ngày 20-12-65 tôi đi cưới vợ tức nhà thương GRALL đến PHẤP A NGÂN HÀNG, tôi có bỏ quên trên xe hộp bỏ tròn đựng một bao thơ lớn trong đựng 2 film radio giúp lớn và những giấy tờ liên lạc đều bịnh trạng.

Vậy ai lượm được xin làm ơn đem đến địa chỉ dưới đây, tôi xin hậu tạ :

Ông Nguyễn văn Phác
90, Trần quang Khải.
ĐA KAO

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Nhắn tin gấp

Thiếu cô DƯƠNG VĂN V. K.B.C 4589 ở nhà anh LƯỠNG, cho MAI biết tin gấp, bằng mọi cách.

Cần gấp

I cán nhà để mở phòng mạch và I chỗ ở tại trung tâm Saigon khoảng 300.000 đ trở về. Hỏi ở Văn báo Sông.

RONÉO BÁN

Dư dùng bán gấp 1 máy Ronéo điện, tự đề-g của Y mới nguyên, chưa dùng đến hỏi : 114 Trần Quang Khải Tân Định.

MÁU - HUYẾT

Không đau, PHỤ NỮ BÁ BỊNH Bến Đông Y Sĩ Hồng 84 Trần văn Thạch kế chợ Tân Định Saigon K.N số 1960/BYT/QCDP ngày 11-11-65.

Bồ cáo

LÀN THỨ NHÌ

(Lần thứ Mười đăng trên Tia Sáng)

Tôi là NGUYỄN THỊ GIÁU ở đất số 77, 78, 236, 237 [illegible] Phước Long Quận [illegible] Đức, Tỉnh Gia Định.

Xin Thông Báo cho ai là thân [illegible] được những người mất trên đất [illegible] nếu muốn khiếu tại điều chi [illegible] đến ghi tên khiếu nại tại [illegible] Gia Định kể từ ngày 14-12-1965 đến hết ngày 14-1-1966 [illegible] hạn trên thì tôi sẽ được cấp [illegible] phép di chuyển các ngôi mộ [illegible].

NGUYỄN THỊ GIÁU

Salyl

Trị bịnh

PHONG THẤP

CẤP THỜI CỰU KINH NIÊN

• ĐAU NHỨC GÂN CỐT

• NHỨC MỎI KHỚP XƯƠNG

Đã có bán tại các nơi khắp Đô Thành

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BẢO SÔNG

Số 106, Gia Long Saigon

Tiên học ngăn phiếu để tên

ÔNG QUÂN LÝ

CAO.ĐẮC.TÍN

Bố cáo việc riêng

Tôi tên là THẠCH YÊN 32 tuổi, phục vụ cơ quan Địa Phương Quân Phước Tuy (Phước Lễ). Xin bố cáo vợ tôi tên Nguyễn thị Lựu sanh năm 1937 con ở ở Nguyễn văn Công và Bà Lê thị Bảy đã bỏ nhà ra đi từ ngày 29.07.1962 cho đến nay không trở về. Kể từ nay tôi không có chịu trách nhiệm về những việc làm của vợ tôi.

Quý bạn học Anh văn, muốn có kết quả chắc chắn, không thể thiếu cuốn

Văn phạm Anh văn

(soạn bộ, vừa soạn lại) và cuốn PHÂN TÍCH TỰ LOẠI và MỆNH ĐỀ ANH VĂN do g.s Lê Ba Kông soạn rất công phu, dễ hiểu ở đẹp, giá phổ thông. Tr. ZIÊN-HỒNG xuất bản.

Khiêu vũ

Học ở đâu ??? Để có những đặc điểm :

— Dang điệu đúng và bay bướm

— Nhiều bước tân kỳ linh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang.

— Kết quả mau lẹ và biết phân biệt nhạc điệu.

Quý vị vì sẽ đạt được ý muốn nếu tới Vũ Sư

PHẠM THƯỜNG

359/II/17 Trương minh Giảng (vô theo trái) Nữ học viên học phí ăn.

Thuốc siêng NHÀNH MAI

Trừ đàm, trị siêng kinh niên người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán Saigon do Nhành Mai, 24 ter e khác Chàn (gần chợ Tân Định).

K.N BYT số 535 ngày 20-11-63

Kính kỳ KHÔNG ĐÚNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu, hay uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định) KNBYT số 594 ngày 8-12-63.

Thuốc ho BÁC BỬU NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24. Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).

K.N. BYT số 526 ngày 20-11-63

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH

DANH TIẾNG NHẤT THỦ ĐÔ

438 Hai Bà Trưng (Tân Định) SG.

Chuyên dạy Cắt May Âu Phục.

Y phục phụ nữ, Áo dàm người lớn trẻ em đủ kiểu mới năm 65, do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng, đã được tin nhiệm nhất hiện nay.

Các Lớp Sáng, Chiều, Tối.

THAY ĐỔI

Noel I sắp đến, quí ông cần có một mái tóc mới, khác lạ để cám ơn năm vội bộ đồ quí ông sắp mặc đến.

Mái tóc là gốc con người, mái tóc có bông cao gọn đẹp, mới sẽ bật sự vui tươi. Quí ông hãy đến ngay nhà làm tóc Kiểu mới Mỹ Lạnh LÊ-HOA, 49 Trần Hưng Đạo Saigon, là nơi duy nhất mới có Nước Suối thiên nhiên làm tóc cho quí ông. Quí ông đừng ngại, chúng tôi sẽ thành riêng từng kiểu tóc một cho hợp với tuổi của quí ông. Dưới sự chỉ dẫn của chuyên viên PHÁP đã đã nghiệp COIFFEUR de PARIS được thêm điều khiển nhờm thy trẻ, nhưng giá nghệ thuật sẽ đem hết tài năng điều luyện ra phụng sự quí ông trong địp NOEL vẻ mới mẻ tóc tuyệt đẹp như ý. Tóc trắng đã làm ra đen, tóc bù xù làm ôm đẹp tự nhiên. Đặc biệt có Máy Điện để uốn tóc đa hết nhân, trị tuyệt tàn nhan trong có với kem Nhật tuyệt hảo, làm da mát mịn, đi nắng không ám (mua về chả tính giá hộ). Riêng về Mỹ Phẩm, vừa mới nhập càng, với kem xua xóa tan bớt mỏ trở nên cân đối, nhất là da bụng đầy mỡ, xua vào mỡ tan đi. Se lại, còn lại eo thon tuyệt mỹ. Thuốc mọc Tóc, mọc Râu rất công hiệu, thon trong hai tuần Râu, Tóc mọc theo ý muốn.

NHÀ HỚT TÓC

MÁY LẠNH—KIỂU MỚI

LÊ - HOA

49 Trần Hưng Đạo Saigon

Trị đau lưng, nhức mỏi đau gân

Chữa tay chân run rẩy và đau khớp xương

NHỮNG NGƯỜI CÓ TUỔI THƯỜNG DÙNG THUỐC

THẢO NAM SƠN

Để an giấc lúc trở mùa

Mình ơi !

Đêm nay mình hẹn nơi đâu?

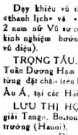
Ở VICTORIA

VICTORIA là :

— Là nơi hẹn hò của những thì tử giai nhân.

— Là nơi giải trí của những người hâu hoa phong nhã.

— Là nơi lý tưởng của những người khao khát.



Khung cảnh

— Huyền ảo

— Êm đềm

— Sang trọng

NIGHT CLUB VICTORIA

— 417 —

Vô đi Ngụy Phú Nhuận

Lớp khiêu vũ điêu luyện

Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa «thanh lịch» «điêu luyện», đa 2 năm nữ Vũ sư có là với chục năm kinh nghiệm hướng dẫn. (gần 20 vũ đoàn).

TRỌNG TÂU. I cựu thầy binh Tuần Dương Hải La Monte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sân nhảy Âu Á, từ các Hải cảng quốc tế.

LƯU THỊ HỢI, đã chiếm các giải Tango, Boston và Valse tại vũ trường (Hanoi).

Địa chỉ :

51/4b và 51/5 Nguyễn-Trãi Saigon.

N.B.— Chỉ nhận dạy riêng trong người vô theo giờ hẹn.

Số Tử Vi

Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán số số mạng giàu, nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh và nghiệp. Công Danh Khoa Cử Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đang Yêu Thưa Kiện. Tìm người nhà. Tìm của mất, Dọn chỗ ở. Xin bằng Đông Thái số 182, Lê Lai Saigon

Bậc Bảo NHƯ TẤT CẢ LOẠI NƯỚC HOA KHÁC

Thơm lâu trên Y Áo

MILLE ET UNE NUITS

NƯỚC HOA CỐT CÁO PHẤP KHÔNG PHA CHẾ

Giá phải chăng

Hiệu quả thần tốc

4 mùa SẠCH

KIM-CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối THỨ TƯ 29-12—THỨ NĂM 23-12-65 tối THỨ SÁU 24-12 ban ngày 3g 15 chiều THỨ BẢY 25-12-65 nhân ngày lễ Giáng Sinh và liên tiếp buổi thứ 6, 7 và 8 vở Thi Ca Vũ Nhạc Vũ Hiệp Kỳ Tình Trung Hoa xuất sắc của Yên Thanh — Hùng Phương :

NGƯỜI ĐẸP LIỄU-TRAI

Đã thành đề nổi nức dự cơ suất nào công đồng nghệ rạp. Những trận phóc tay hoan nghênh cổ vũ trên rạp, chứng tỏ thêm 1 lần nữa cô KIM CHUNG sau thành công ở Thái Lan, gieo những cảm tình sâu đậm ở kiều bào hải ngoại, trở lại sân khấu nhà tại được cuí vị khán giả nhiệt liệt ca ngợi. KIM CHUNG đóa tài cùi Hùng Cường, Kim Nguyên, Ngọc An, Kim Chung góp gỡ Bích Hợp, Lệ Tuấn, Kim Hà, Kim Tuyến cùng Viên Phương, Tây Đình, Tiến Đạt, Kim Trâm, Quang Hiếu, Ái Ba Hội, hề Tư Vũng có toàn bàn đồ mật trong cết truyện thật đa lẽ bi đát... Vé đã bán trước giá thường lệ.

đón coi CHIỀU THỨ GIÓ LẠNH VỀ của Viễn Khách

Coi tay coi số mạng

Tương lai.

Nhà Tướng Số Lão Thành

KHÁNH SƠN

18417 Yên Đỗ. 30 năm trước ở Hànội đã coi cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác).

Công Ty Kiến Trúc

HOA KỲ

Cần ngay người Việt Nam có khả năng những ngành sau đây :

— Kỹ sư — Họa viên kiến trúc

— Tác lượng viên và đoàn viên

— Thợ hàn, Thợ đặt ống nước, Thợ sắt

— Thợ máy dầu cặn, Thợ điện, Thợ máy lạnh

— Tài xế xe vận tải hạng nặng

— Thợ khoan và hàn đá

— Tài xế các xe cần trục, máy cày, v.v...

— Tài công và thủy thủ

— Đầu bếp và thợ làm bánh

— Thợ làm thịt người

— Nam tốc kỹ viên

— Người giữ kho hàng

— Nam Y Tá

1) Ứng viên sẽ được chỉ định đi làm bất cứ nơi nào trên lãnh thổ Việt Nam.

2) Ứng viên phải mang theo chứng chỉ tốt nghiệp hay giấy chứng nhận xử làm việc mà quí vị phải có ít nhất 3 năm kinh nghiệm.

3) Chỉ nhận nhơn viên hợp lệ tinh trạng quân dịch.

— Ứng viên nào hội đủ những điều kiện kể trên, mời đến 142 Hai Bà Trưng SAIGON.

BIỂU DIỄN VÕ CÔNG NGOẠN MỤC HỘP ĐỆM HOA LỆ NHỨT THỦ ĐÔ

TOUR D'IVOIRE

Số 10, Trần Hưng Đạo Điện thoại 23.123

với dị nhiệt và đoàn Úc Đại Lợi

HERBERT - GREEN

với 5 quái kiệt Úc Châu đã làm say mê khán giả Âu Châu lối biểu diễn độc đáo nhất chưa từng có tại Việt Nam. Hãy đến xem tài nghệ tuyệt vời của ngũ quái Úc Châu.

Mới có bán thuốc ANNA (Beta)

Trị : TÀN NHANG, VẾT NÁM

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY